

Ersatzteilliste
Spare parts list
Pièces de rechange
CE

ZIEGLER!

Ziegler GmbH
Schrobenhausener Straße 74
D-86554 Pöfmes

Tel. (+49) 82 53 / 99 97-0
Fax. (+49) 82 53 / 99 97-47

www.ziegler-gmbh.com

Tellermähwerk Heckanbau

rear-mounted disc mower
faucheuse rotative à disques portée arrière

HT 130 – HT 332

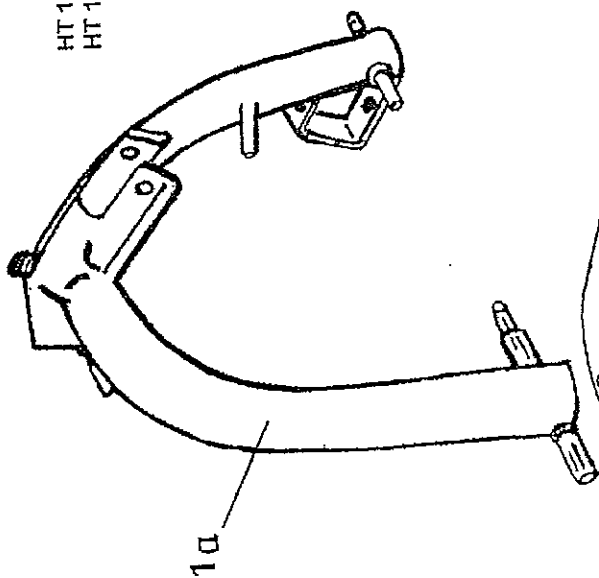
Tellermähwerk – Heckanbau

rear-mounted disc mower
faucheuse rotative á disques portée arrière

1. Drehrichtung der Mähteller asymmetrisch sense of disc-rotation non symmetrical sense de disque-rotation asymétrique			bis Masch. Nr. till mach. nr. Jusqu'au nr.
HT 130	1,30 m		077 999
HT 170	1,70 m		077 999
HT 170 K	1,70 m	mit kurzem Schwingarm with short drawbar avec étau court	077 999
HT 210	2,10 m		077 999
HT 210 C	2,10 m	mit Conditioner Condimat	077 999
HT 250	2,50 m		077 999
HTK 250	2,50 m	vorbereitet für / prepared for préparé pour Conditioner	076 292
HT 250 C	2,50 m	mit Conditioner Condimat	076 292
HT 252 S	2,50 m	mit Conditioner Optizet	076 292
HT 290	2,90 m		077 348
HT 330	3,30 m		076 229
2. Drehrichtung der Mähteller gegenläufig, Version B sense of disc-rotation contra rotating, version B sense de disque-rotation contraire, version B			
HT 170 B	1,70 m		
HT 210 B	2,10 m		
HT 210 B RC	2,10 m	mit Gummiwalzen - Aufbereiter	
HT 252 B	2,50 m		
HT 252 B RC	2,50 m	mit Gummiwalzen - Aufbereiter	
HT 252 B S	2,50 m	mit Conditioner Optizet	
HT 292 B	2,90 m		
HT 332 B	3,30 m		
3. Drehrichtung der Mähteller symmetrisch, Version S Bis			von Masch. Nr.
sense of disc-rotation symmetrical, version S sense de disque-rotation symétrique, version S			from mach.nr.till a partir du nr. jusq
HTK 252	2,50 m	vorbereitet für / prepared for préparé pour Conditioner	076 293 - 077 999
HT 252 RC	2,50 m	mit Gummiwalzen - Aufbereiter	076 293 - 077 999
HT 252 S	2,50 m	mit Conditioner Optizet	076 293 - 077 999
HT 292	2,90 m		077 349 - 077 999
HT 332	3,30 m		076 230 - 077 999
4. Drehrichtung der Mähteller symmetrisch, Mähbalken seitlich verlängert, Version S - L			ab Masch.Nr.
sense of disc rotation symmetrical, cutter bar extended lateral, version S - L			from mach.nr.
sense de disque rotation symétrique, barre avec prolongation lat., version S - L			á partir du mach.nr.
HT 130			078 000
HT 170			078 000
HT 210			078 000
HT 210 RC			078 000
HT 252			078 000
HT 252 S			078 000
HT 252 RC			078 000
HT 292			078 000
HT 332			078 000

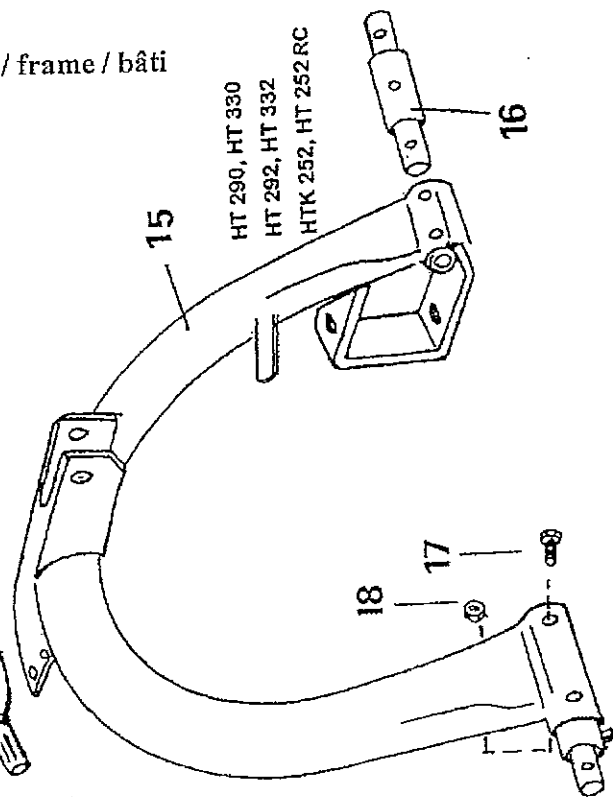
Inhalt	contents	table de matières	Seite/ page
Tragkreuz	frame	bâti	2-3
Hubzylinder Ø 60	lifting cylinder Ø 60	cylindre de levage Ø 60	4-5
Hubzylinder Ø 70	lifting cylinder Ø 70	cylindre de levage Ø 70	6-7
Hubzylinderleitung	lifting cylinder tubes	tuyaux de cylindere de lavage	8-9
Zuggestänge / Absenkgestänge	lifting cylinder / lowering rods	support de levage / tiges d'abaissement	10-13
Schwingarm	drawbar	étançon	14-15
Tragarm	beam	barre de support	16-17
Vorgelege, Gelenkwelle	drive	transmission	18-21
Winkelgetriebe	right angle gear box	engrenage angulaire	22-23
Mähbalken bis Geräte Nummer 077999	cutter bar up from gear N° 077999	barre de coupe à jusqu d'appareil N° 077999	24-27
Mähbalken Version B	cutter bar version B	barre de coupe version B	28-29
Mähbalken Drehrichtung B-L	cutter bar version B-L	barre de coupe version B-L	30-33
Mähbalken Version S	cutter bar version S	barre de coupe version S	34-35
Mähbalken symetrisch verlängert Version S - L	cutter bar symmetrical lateral version S - L	barre de coupe symmetr- ique latéral version S - L	36-39
Mähteller, innen	inner disc	disque intérieur	40-41
Lagerkopf	bearing head	tete du palier	42-43
Lagerkopf verst.	bearing head reinforced	tete du palier renforce	44-45
Mähteller	disc	disque	46-47
Position der Lagerköpfe am Mähbalken	pos. of bearing heads on the cutter bar	pos. des têtes du palier sur le barre	48-49
Kreiselschutz	shield	garant	50-53
Kreiselschutz serie 2000	shield series 2000	garant	54-57
Kellriemenschutz	v-belt guard	protection à courroie	58-59
Schwadblech	swath plate	planche à andain	60-61
Gleitschuh / Gleitfeder kpl.	gliding shoe compl./ spring steel skid cpl.	patin de guidage compl. / clavette coulissante	60-61
Entlastungsfeder	weight transfer spring	ressort de decharge	62-63
Entlastungsfeder / doppelte Entlastungsfeder	weight transfer spring / double weight transfer spring	ressort de decharge/ ressort de decharge double	64-67
Bei Ersatzteilbestellung bitte die Type, Masch.-Nr. sowie Baujahr angeben. EDV-Nr. bevorzugen. Bei Bedarf ausführliche Reparaturanleitung anfordern.	When ordering spare parts indicate mower type, machine number and year of construction. Prefer part no. if required, ask for detailed Service Manual	Lors d'une commande pour pièces de rechange préciser type de faucheuse, numéro de machine et année de construction. En cas de besoin demander Manuel d'Entretien détaillé.	

HT 130, HT 170 K
HT 170, HT 210C/RC

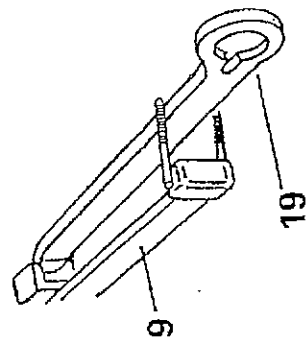
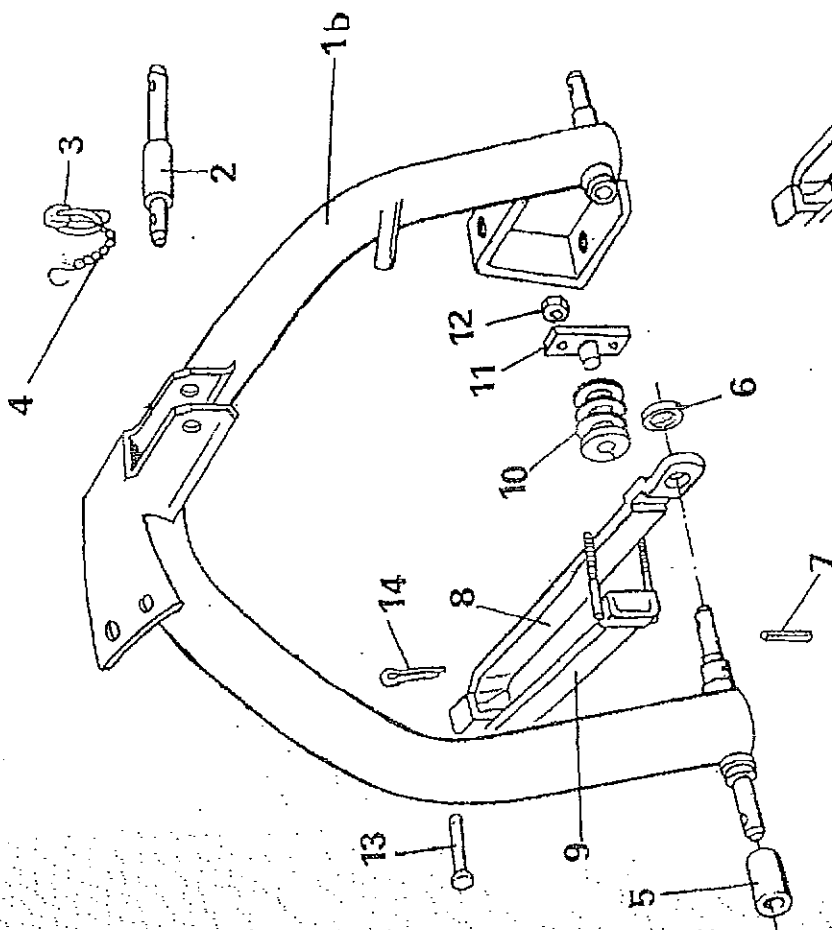


Tragkreuz / frame / bâti

HT 290, HT 330
HT 292, HT 332
HTK 252, HT 252 RC



HT 250 C



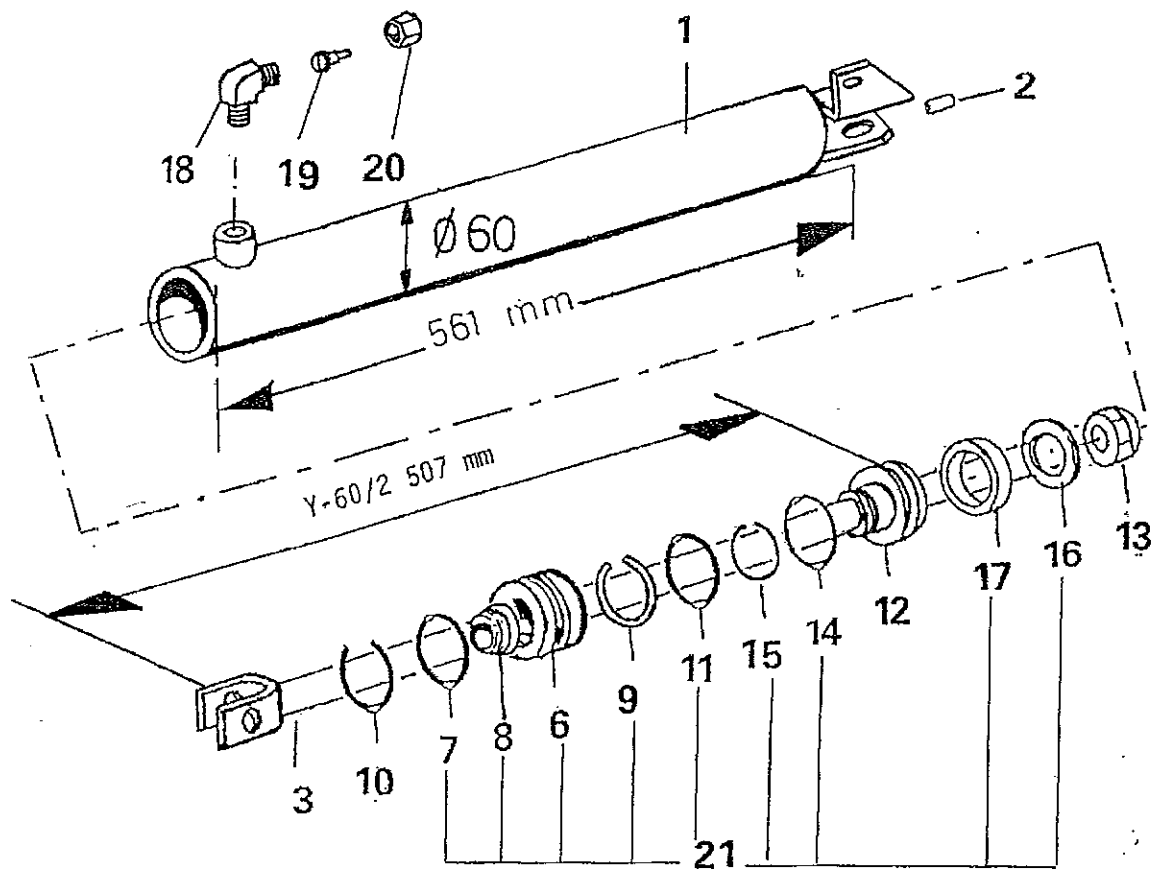
Tragkreuz

frame

bâti

Pos ref.	EDV Nr part. No.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
1 a	025098	T 1312 -101	Tragkreuz HT 130, HT 170K	frame HT 130, HT 170K	bâti HT 130, HT 170K	1
1 b	025105	T 1412 -101	Tragkreuz HT 170, HT 210(C, RC)	frame HT 170, HT 210(C, RC)	bâti HT 170, HT 210(C,RC)	1
2	024124	T 1712 -101	Tragkreuz HT 250(C)	frame HT 250(C)	bâti HT 250(C)	1
3	007968	KU 416 -102	Oberlenkerbolzen	top link bolt	boulon	1
4	002956	N 1813	Klappsplint	pin	goupille	1
5	015227	T 1 -103	Sicherungskelle	chain	chaîne	1
6	007967	T 15 -108	Distanzhülse Ø 28x3x36	spacer	entretroise	1
7	017412	T 15 -108	Ring Ø 38x5x17	washer	rondelle	1
8	002757		Spannhülse Ø 5x45	roil pin	goupille élastique	1
9	018339	T 15 - 110	Ausrüstung HT 130 - HT 250 Pos. 8-12	break-away compl. pos. 8 -12	dispositif de déclenchement compl. pos. 8 -12	1
10	018340	T 15 -111	Führungsteil	guiding bracket	support de guidage	1
11	015232	T / 3 -113	Rasteil	locking bracket	support d'arrêt	1
12	015403	V 591 - 30	Druckfeder	compression spring	ressort de pression	1
13	015236	T / 3 -116	Lasche	link	rallonge	1
14	002636	T -109	Sicherungsmutter M12	lock nut	écrou à autoblocage	4
15	008171		Bolzen Ø 20x50x45	bolt	boulon	1
16	002802		Splint Ø 5x35	cotter pin	goupille fendue	1
17	025787	T 18 - 102	Tragkreuz HT 290, HT 330, HTK 252 HT 252 RC/S, HT 292, HT 332	Frame HT 290, HT 330, HTK 252 HT 252 RC/S, HT 292, HT 332	Bâti HT 290, HT 330, HTK 252 HT 252 RC/S, HT 292, HT 332	1
18	025792	T 18 -103	Unterlenkerbolzen	lower link bolt	boulon barres inférieures	2
19	025795		Schraube M10x60	screw	vis	2
20	002607		Sicherungsmutter M10	lock nut	écrou à autoblocage	2
21	025796	T 18 -104	Ausrüstung HT 290 - HT 330 HT 292, HT 332, HTK 252, HT 252 RC/S	break-away compl. HT 290 HT 330, HT 292, HT 332, HTK 252, HT 252 RC/S	dispositif de déclenchement HT 290 HT 330, HT 292, HT 332, HTK 252, HT 252 RC/S	1
22	025797	T 18 -105	Führungsteil	guiding bracket	support de guidage	1
23	015232	T / 3 -113	Rasteil	locking bracket	support d'arrêt	1
24	015403	V 591- 30	Druckfeder	compression spring	ressort de pression	1
25	015236	T / 3 -116	Lasche	link	rallonge	1
26	002636		Sicherungsmutter M12	lock nut	écrou à autoblocage	4
27	008171	T -109	Bolzen Ø20x50x45	bolt	boulon	1
28	002802		Splint Ø5x35	cotter pin	goupille fendue	1

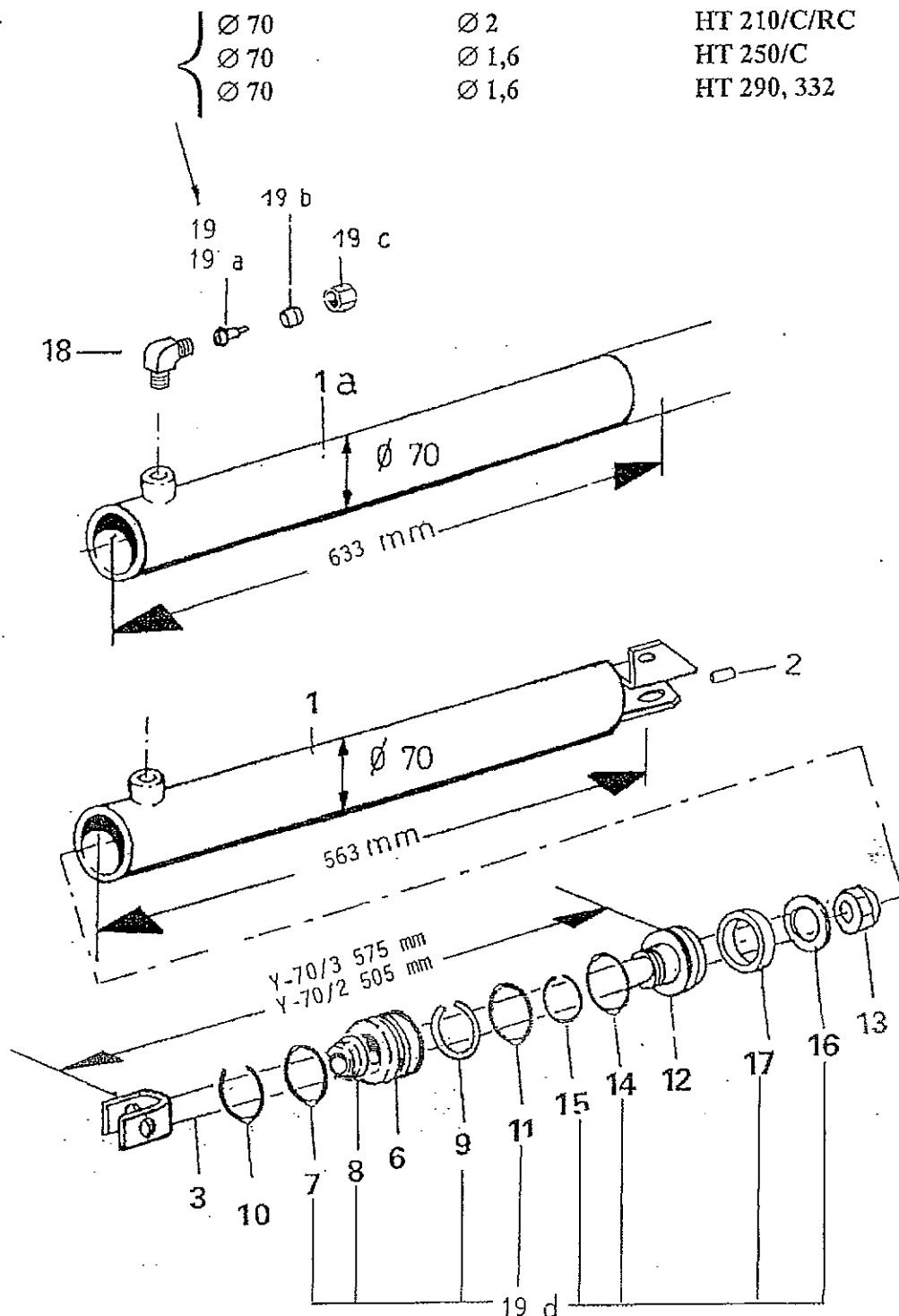
Hubzylinder Ø60 für HT 130, HT 170 K / lifting cylinder Ø 60 for HT 130, HT 170 K/
cylindre de levage Ø60 pour HT 130, HT 170 K



Hubzylinder Ø 60 für HT130, HT170 lifting cylinder Ø 60 for HT130, HT170 K cylindre de levage Ø 60 pour HT130, HT170 K

Pos ref.	EDV Nr Part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	Description	Designation	Stück Qty.
	024085	Y 60 / 2	Hubzylinder Ø 60 kompl. Pos. 1-17	lifting cylinder ass. Ø 60 pos. 1-17	cylindre de levage compl. Ø 60 pos. 1-17	1
1	021761		für HT 130, HT 170(K) Zylinderrohr mit Entlüftungsfiter	for HT 130, HT 170(K) cylinder pipe with air filter	pour HT 130, HT 170(K) tuyau de cylindre avec filtre d'aération	1
2	021746		Entlüftungsfiter	air filter	filtre d'aération	1
3	021770		Kolbenstange	piston rod	tige de piston	1
6	021764		Führungsbuchse	guiding bush	douille de guidage	1
7	021765		O-Ring Ø 46x2,5	O-ring	joint torique	1
8	021766		Absstreifer	wiper ring	joint	1
9	021767		Nutring	grooved ring	anneau rainure	1
10	021768		Rundnabhsprengring	snap ring	jonc	1
11	025010		O-Ring	O-ring	joint lorique	1
12	021771		Kolben	piston	piston	1
13	021772		6kt-Mutter selbstsichernd M 20x2	hex.nut self locking	écrou hex.indesserrable	1
14	021773		O-Ring	O-ring	joint	1
15	021774		Nutring	grooved ring	anneau rainure	1
16	021775		Führungsring	guide ring	bague de guidage	1
17	021760		Flitzband 5x5 vierkant	felt ribbon 5x5 square	bande de feutre 5x5 carrée	1
	027276	V 2130 -16	Drosselventil kompl. (Pos.18-19) HT 130, HT 170, HT 170(K)	control valve compl. (pos.18-19) HT 130, HT 170, HT 170(K)	soupape d'étranglement compl. (pos.18-19) HT 130, HT 170, HT 170(K)	1
18	021405	V 2133	Winkelverschraubungsver- schraub.m. U 2023 u. V 2022	male stud elbow	équerre mâle	1
	026682		Beiflagscheibe Ø 4,3	washer	rondelle de catage	1
19	021406	V 2132 -16	Drosselkolben Ø 1,6	choke piston	piston à piège	1
	002999	V 2023	Keilring f.Rohr Ø 6	clamping ring	bague cranée	1
20	003069	V 2022	Überwurfmutter M14x1,5	nut	écrou	1
21	025044	Y 60 / 1- D100	Dichtsatz kpl.	seal kit cpl.	kit d'élancheit	1

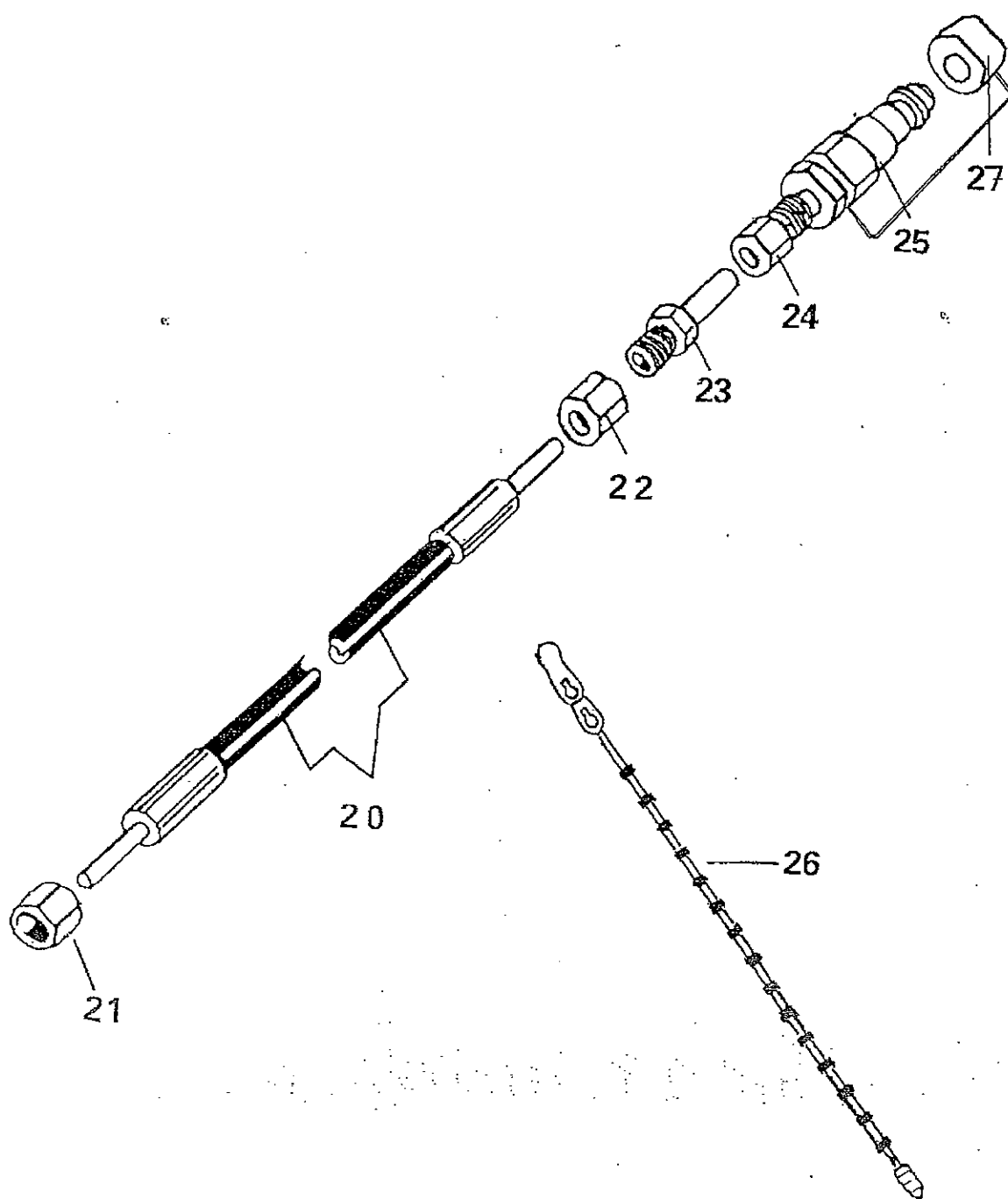
Hubzylinder Ø70 für HT 210-HT332 / lifting cylinder Ø 70 for HT 210-HT 332/
cylindre de levage Ø70 pour HT 210-HT332



Hubzylinder Ø 70 für HT210-HT332 lifting cylinder Ø 70 for HT210-HT332 K cylindre de levage Ø 70 pour HT210-HT332 K

Pos. EDV Nr. ref. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
024080	Y 70/2	Hubzylinder Ø 70 kompl. Pos.1-17 (ohne 1 a, 3a)	lifting cylinder ass. Ø 70 pos. 1-17	cylindre de levage compl. Ø 70 pos. 1-17	1
025093	Y 70/3	Hubzylinder Ø 70 kompl. Pos.1-17 (ohne 1, 3)	lifting cylinder ass. Ø 70 pos.1-17 (without 1, 3)	cylindre de levage compl. Ø 70 pos. 1-17 (sans 1, 3)	1
1 024081		Zylinderrohr kurz mit Entlüftungsfilter	cylinder pipe with airfilter	tuyau de cylindre avec filtre d'aération	1
1a 025094		Zylinderrohr lang mit Entlüftungsfilter	cylinder pipe with airfilter	tuyau de cylindre avec filtre d'aération	1
2 021746		Entlüftungsfilter	airfilter	filtre d'aération	1
3 024084		Kolbenstange kurz 503mm	piston rod	tige de piston	1
3a 025096		Kolbenstange lang 515mm	piston rod	tige de piston	1
6 021748		Führungsbuchse Ø 70	guiding bush	douille de guidage	1
7 021749		O-Ring Ø 53x3,5	o-ring	joint torique	1
8 021750		Abstreifer	wiper ring	joint	1
9 021751		Nutring	grooved ring	anneau rainure	1
10 021752		Rundnachtsprengling	snap ring	joint	1
11 022282		O-Ring	o-ring	joint torique	1
12 021755		Kolben	piston	piston	1
13 021756		6kt-Mutter selbstsichernd M22x2	hex.nut self-locking	écrou hex.indesserrable	1
14 021757		O - Ring Ø25x3	o-ring	joint	1
15 021758		Nutring	grooved ring	anneau rainure	1
16 021759		Führungsring	guide ring	bague de guidage	1
17 021760		Filzband 5x5 vierkant	felt ribbon 5x5 square	bade de feutre 5x5 carrée	1

Hubzylinderleitung / liftig cylinder tubes / tuyaux de cylindre de lavage



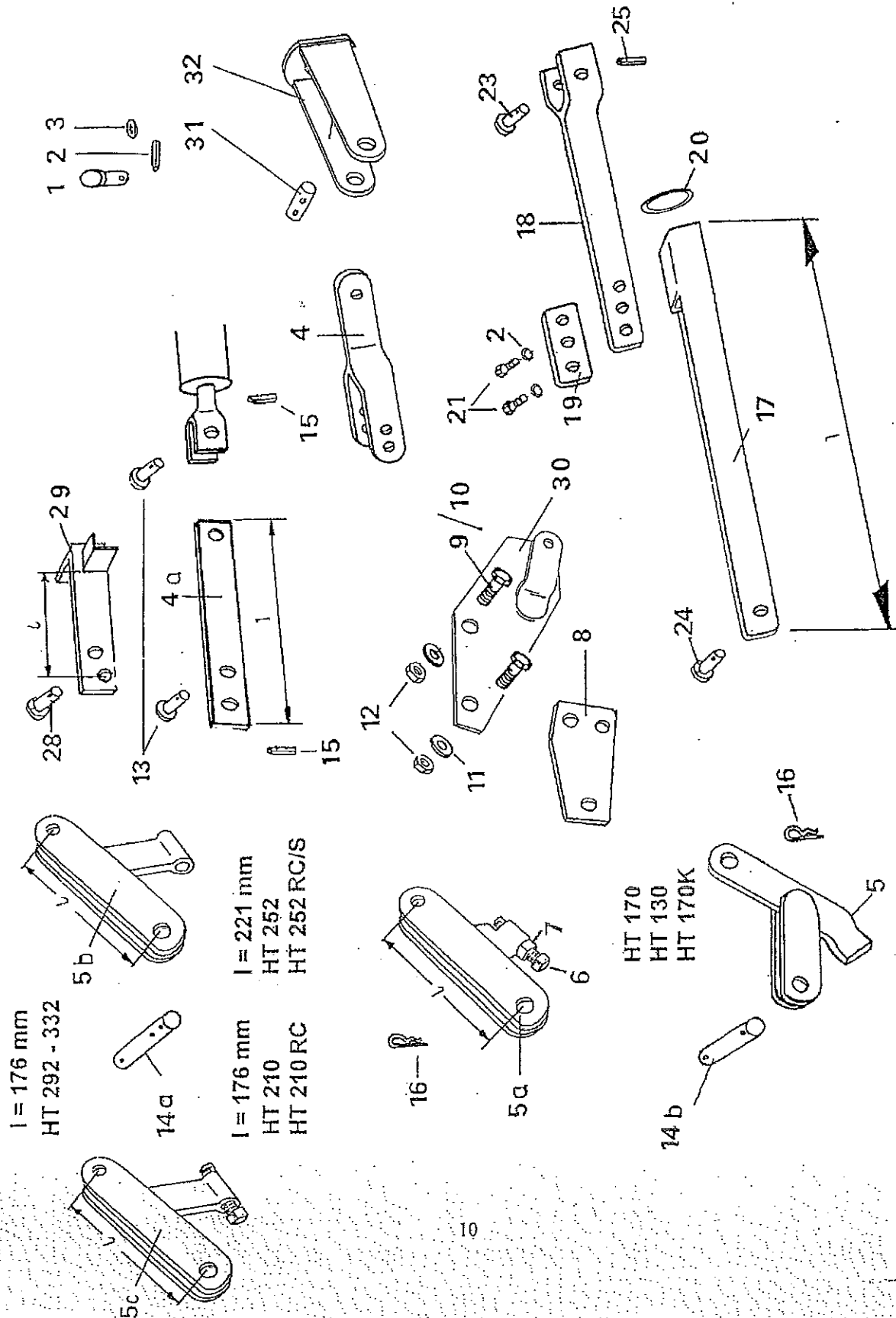
Hubzylinderleitung

lifting cylinder tubes

tuyaux de cylindre de levage

Pos. EDV Nr. ref. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
027276	V 2130-16	Drosselventil kompl. (Pos. 18-19) HT250 C, HT 290, HT 330	control valve compl. (pos. 18-19) HT 250 C, HT 290, HT 330	soupape d'étranglement compl. (pos. 18-19) HT 250 C, HT 290, HT 330	1
027277	V 2130-20	Drosselventil kompl. (Pos. 18-19 a) HT210C	control valve compl. (pos. 18-19 a) HT210C	soupape d'étranglement compl. (pos. 18-19 a) HT210C	1
18 021405	V 2133	Winkelverschraubver- Schraub m. V 2023 u. V 2022	male stud elbow	équerre mâle	1
026682		Beilagscheibe Ø 4,3	washer	rondelle de calage	1
19 021406	V 2132-16	Drosselkolben Ø 1,6	choke piston	piston à piége	1
19 a 021408	V 2132-20	Drosselkolben Ø 2,0	choke piston	piston à piége	1
19 b 002999	V 2023	Keilring f. Rohr Ø 6	clamping ring	bague crantée	1
19 c 003069	V 2022	Überwurfmutter M 14x1,5	nut	écrou	1
19 d 025045	Y 70/1-D 100	Dichtsatz kompl.	Seal kit cpl.	kit d'étanchéité cpl.	1
008306	T-150-65	Hubzylinderleitung kompl. Pos. 20-26	firing cylinders tubes. compl. pos 20-26	tuyaux de cylindre de levage compl. pos. 20-26	
20 004000	V 2008	Hydraulikschlauch 1800 mm	hydr. tube	tuyau hydr.	1
21 003069	V 2022	Überwurfmutter M 14x1,5	nut	écrou	1
22 002998	V 2020	Überwurfmutter M 12x1,5	nut	écrou	1
002999	V 2023	Keilring f. Rohr	clamping ring	bague crantée	1
23 003195	V 2106	Reduzierschraubung kpl. mit V 2020 u. V 2023	standpipe adapter cpl. incl. V 2020 and V 2023	raccord de réduction cpl. compr. V 2020 et V 2023	1
24 003079	V 2034	Überwurfmutter M 18x1,5	nut	écrou	1
003078	V 2033	Keilring	clamping ring	bague crantée	1
25 003210	V 2201-5	Kupplungsstecker	connector	connecteur	1
26 002965	V 562	Schlauchhalteband	holding tape for hose	bande de retenue pour tuyau	1
27 013360	V2201-8	Staubkappe	cap		1

Zuggestänge / lifting bracket / support de levage
Absenkgestänge / lowering rods / tiges d' abaissement

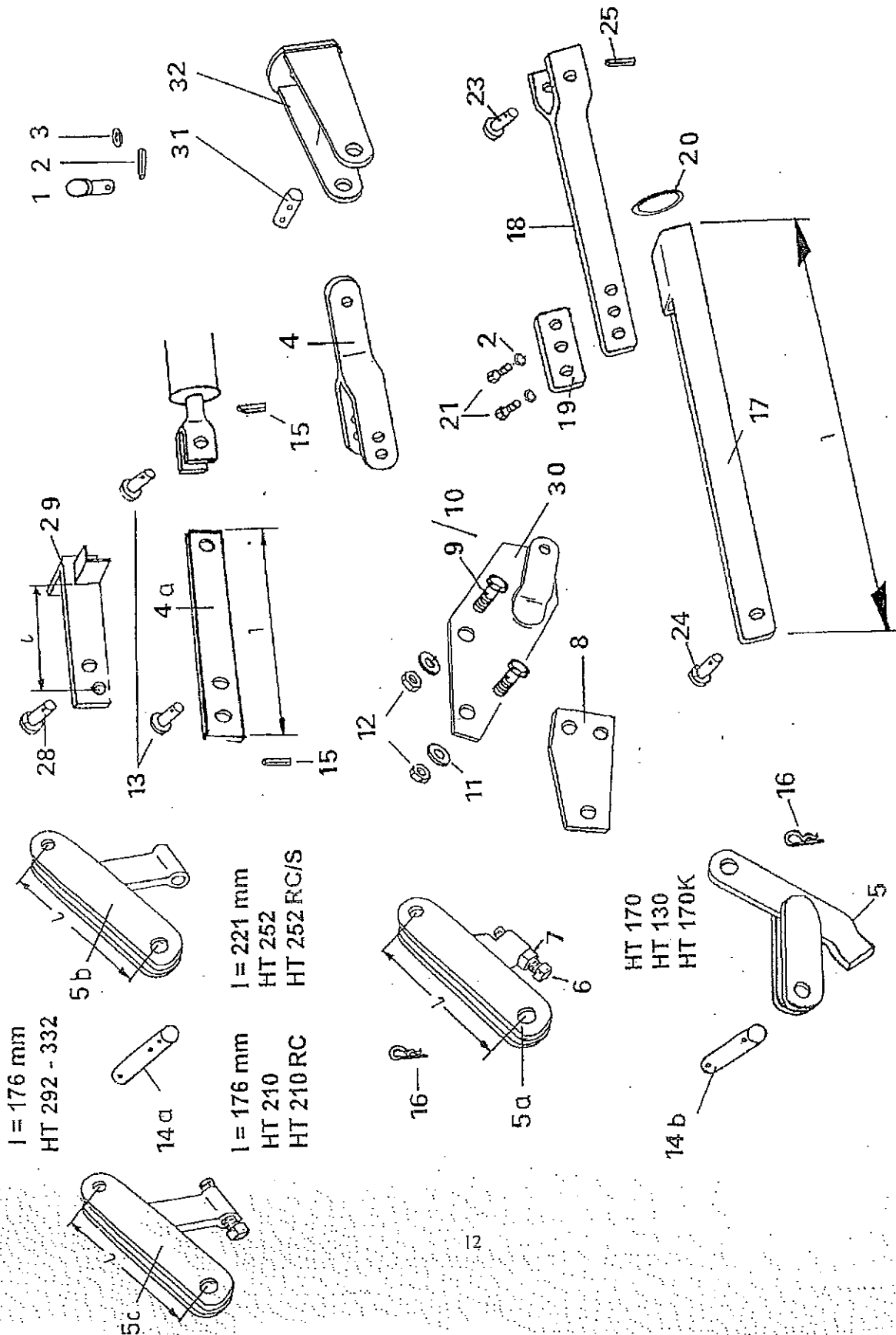


lifting bracket

support de levage

Pos. ref.	EDV Nr part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Designation
1	024048	T 15-Y-162/1	Bolzen Ø 20x65 mit Splintloch Ø 8	bolt with cutter pin	boulon avec goupille fendue
2	024106		Spannhülse Ø 8x40	roll pin	goupille élastique
3	002345		U-Scheibe Ø 21	washer	rondelle
4	025091	T 14/2-Y-154	Verbindungsst. l=255	connection link	rallonge de jonction
4a	024107	T 15/2-Y-154	Verbindungsst. l=252	connection link	rallonge de jonction
	030286	T 16 V-Y-154	Verbindungsst. l=403	connection link	rallonge de jonction
	025471	T 18/2-Y-154	Verbindungsst. l=450	connection link	rallonge de jonction
5	025022	T 14K/2-Y-166	Winkelhebel	angle lever	levier d'angle
5a	021871	T 15/1-Y-166	Winkelhebel l=176	angle lever	levier d'angle
5b	025734	T 18-Y-166	Winkelhebel l=176	angle lever	levier d'angle
5c	030282	T 16 V-Y-166	Winkelhebel l=221	angle lever	levier d'angle
6	015882		Schraube M 16x70	screw	vis
7	002672		Mutter M 16	nut	écrou
8	024110	T 14/2-Y-167	Bolzenführungsplatte	guiding plate	plaque de guidage
9	020711		Schraube M 16x55	screw	vis
10	05015		Schraube M 16x45	screw	vis
11	002343		U-Scheibe Ø 17	washer	rondelle
12	002643		Sicherungsmutter	lock nut	écrou à autoblocage
13	024116	T 15/2-Y-168	Bolzen Ø 18x50	bolt	boulon
14a	021878	T 15/1-Y-170	Bolzen Ø 20x134	bolt	boulon
14b	024111	T 14/2-Y-170	Bolzen Ø 20x94	bolt	boulon
15	024115		Spannhülse Ø 5x30	roll pin	goupille élastique
16	002996		Federstecker	hair pin	goupille

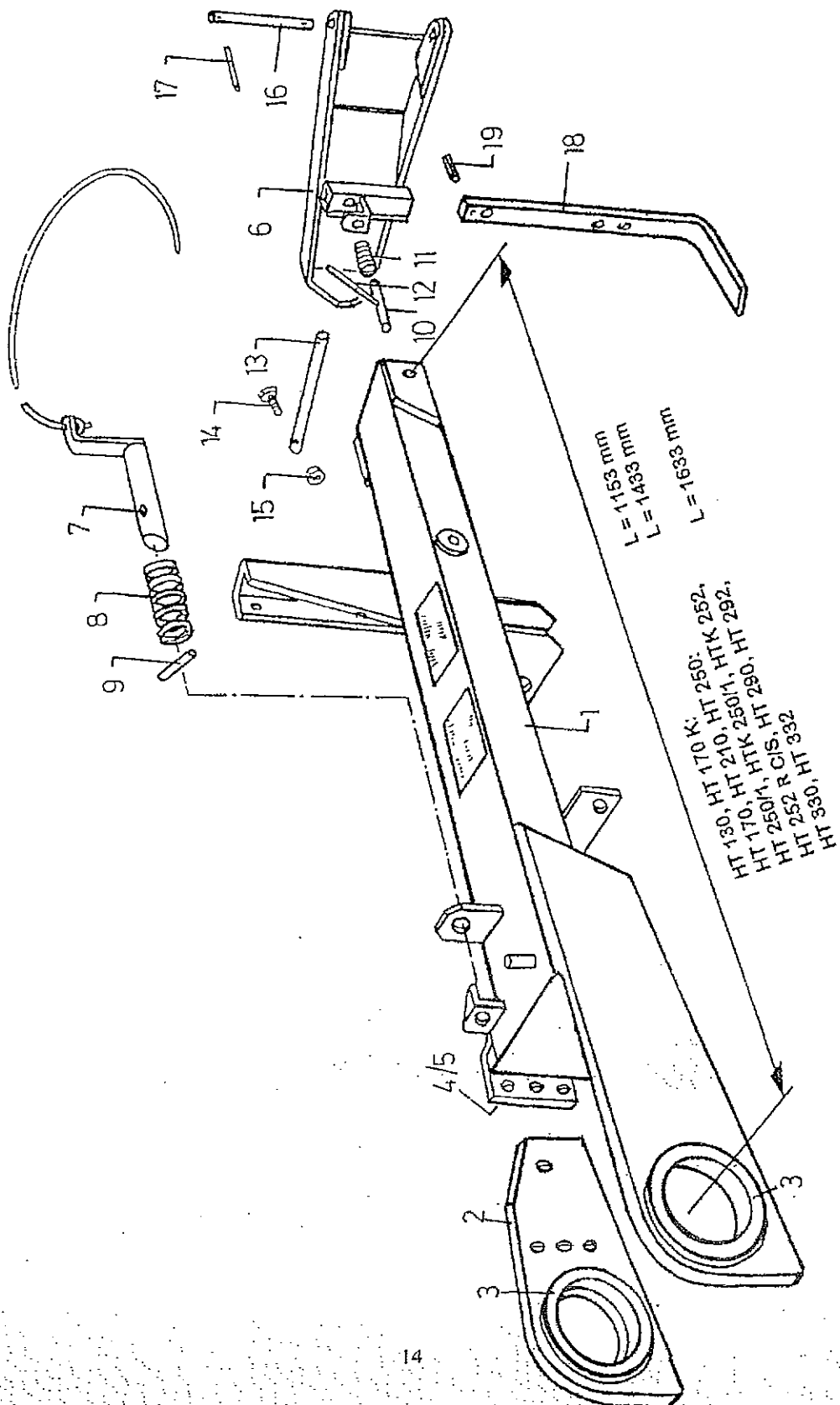
Zuggestänge / lifting bracket / support de levage
 Absenkgestänge / lowering rods / tiges d'abaissement



lowering rods
tiges d'abaissement

Pos. ref.	EDV Nr part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	: Désignation
025085		T 14 K/2-190	Gestänge kpl.	rods compl.	tiges compl.
025071		T 15/2-190	Gestänge kpl.	rods compl.	tiges compl.
025194		T 18/2-190	Gestänge kpl.	rods compl.	tiges compl.
17	025086	T 14 K/2-191	Zugstange u. L=618 mm	con-rod bottom	tige de traction infér.
	025072	T 15/2-191	Zugstange u. L=840 mm	con-rod bottom	tige de traction infér.
	025195	T 18/2-191	Zugstange u. L=1030 mm	con-rod bottom	tige de traction infér.
18	025077	T 15/2-192	Zugstange oben	con-rod top	tige de traction supér.
19	025082	T 15/2-194	Lochlasche	bracket	collier
20	003618		O-Ring Ø 30 x 4	o-ring	joint torique
21	022111		Schraube M 12 x 16	screw	vis
22	02806		Federring Ø 12	spring washer	rondelle élastique
23	004420		Bolzen Ø 14 x 35	bolt	boulon
24	013727		Bolzen Ø 14 x 45	bolt	boulon
25	020400		Spannhülse Ø4 x 30	clamping sleeve	douille de serrage
28	025066	C 15-906/3	Bolzen Ø 18	bolt	boulon
29	025063	C 15-905/3	Anschlagklappe L=101 mm	stopflap	trappe pour arreter
29	030920	C15-905/4	Anschlagklappe L=126 mm	stopflap	trappe pour arreter
30	024087	T 15/2-181	Flanschplatte	flange plate	plaque à bride soudée
31	036653	C15 - 909	Bolzen Ø 18 x 72	bolt	boulon
32	036649	C15 - 908	Begrenzungsklappe	stopflap	trappe pour arreter

Schwingarm / drawbar / étancon

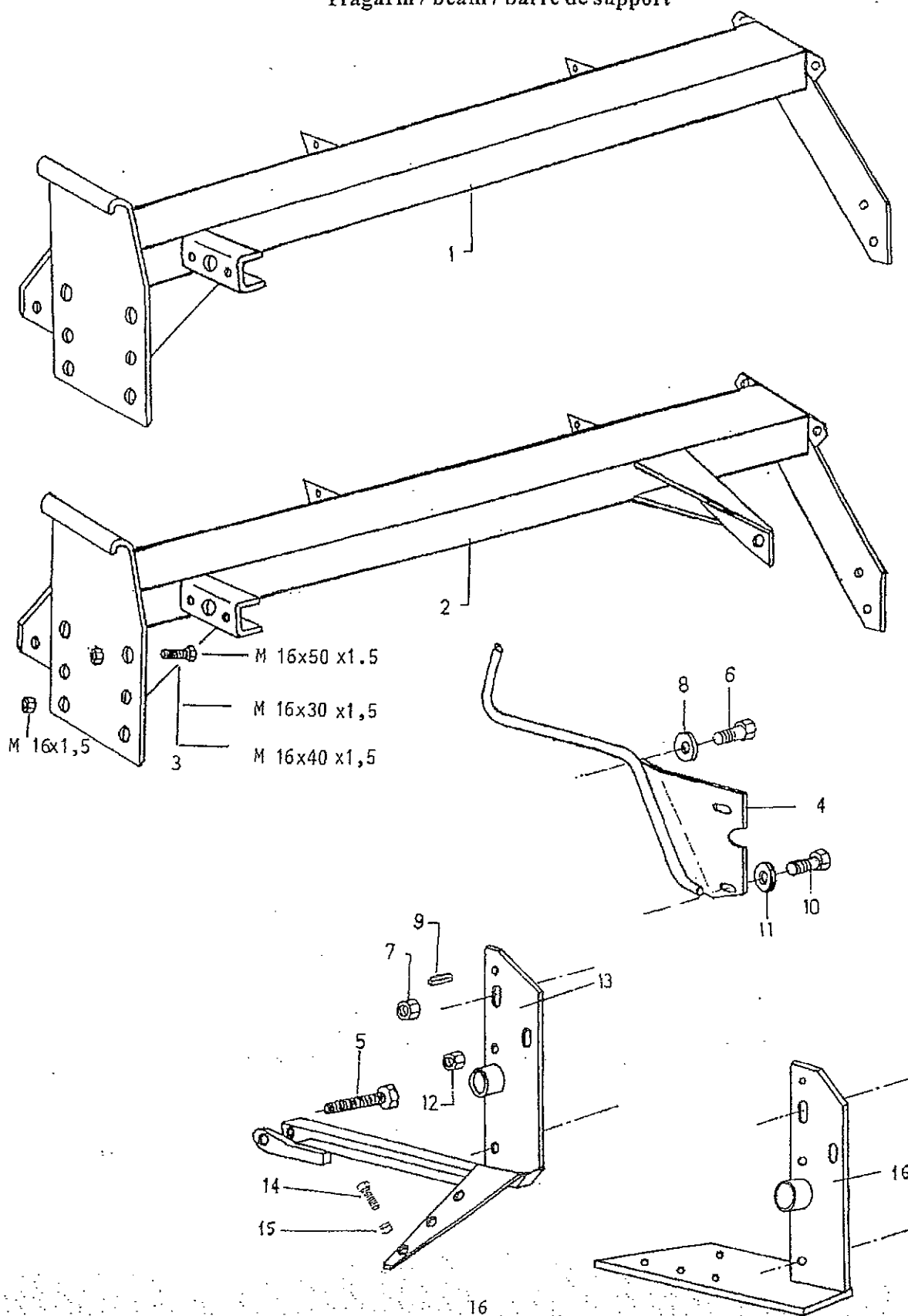


Schwingarm

drawbar étancon

Pos. EDV Nr. ref. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	désignation	HT 330/332	HT 290/292	HT 252 S/RC	HT 252	HT 250 C	HT 250	HT 210 C/RC	HT 210	HT 170	HT 170 K	HT 130
1 025028	T 14K/2-201	Schwingarm 1153 mm	drawbar	étancon	1				1	1	1	1	1	1	
2 025069	T 17/2-201	Schwingarm 1433 mm	drawbar	étancon											
3 025184	T 18-201	Schwingarm 1633 mm	drawbar	étancon											
4 025957	T 17/1-202/1	Schwenkarm	support	support	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5 025180	T 17/2-203	Lagerbuchse	bearing brush	coussinet	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
6 002563		Schraube M 16 x 45x1.5	screw	vis	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
7 015412		Sicherungsmutter M 16x1.5	lock nut	écrou à autoblocage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8 022147	T 17/1-210	Kreuzstück	knuckle	noix	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9 025966	T 18-205	Riegel mit Seil	bar with rope	verrou avec cable	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10 021345	V 591-21-2	Druckfeder	pressure spring	ressort de pression	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11 020710		Spannhülse Ø8x70	roll pin	goupille élastique	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12 008202	T-211	Rastbolzen	bolt	boulon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13 021897	V 591-15-2	Rastfeder	spring	ressort	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14 002764		Spannhülse Ø6x80	roll pin	goupille élastique	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15 021469	T 17-218	Bolzen Ø25x245 m. 1 Loch	bolt	boulon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16 002443		Schraube M 10x50	screw	vis	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17 002607		Sicherungsmutter M10	lock nut	écrou à autoblocage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18 013655	T/3-219	Bolzen m. 2 Löchern	bolt	boulon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19 002772		Spannhülse Ø10x40	roll pin	goupille élastique	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20 024052	T 17/1-217	Stützfuß	stand leg	bequille	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
21 002775		Spannhülse Ø10x60	roll pin	goupille élastique	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Tragarm / beam / barre de support



Fragment

Pos ref.	FDV Nr part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	beam	barre de support
					discription	désignation
1	025034	T13/2-1051	Tragarm	beam	1	HT330/332
	024132	T14/2-1051	Tragarm	beam	-	HT 290/292
	024079	T15/2-1051	Tragarm	beam	-	HT 252
	024073	T16/2-1051	Tragarm	beam	-	HT 252 S/RC
	021797	T17/1-1051	Tragarm	beam	-	HT 250 C
	025425	T18-1051	Tragarm	beam	-	HT 250
2	024081	T15V/2-1051	Tragarm	beam	-	HT 210 C/RC
	024088	T16V/2-1051	Tragarm	beam	-	HT 210
3	021292	Schraube M16x30x1,5	Schraube M16x30x1,5	beam	-	HT 170
	002563	Schraube M16x45x1,5	Schraube M16x45x1,5	screw	-	HT 170 K
	002564	Schraube M16x50x1,5	Schraube M16x50x1,5	screw	-	HT 130
	015412	Sicherungsmutter M16	Sicherungsmutter M16	lock nut	-	
4	021619	Trennvorrichtung	Trennvorrichtung	sepratin devise	-	
5	016508	Schraube M18x30x1,5	Schraube M18x30x1,5	screw	-	
6	002469	Schraube M16x10	Schraube M16x10	screw	-	
7	002643	Sicherungsmutter M16	Sicherungsmutter M16	screw	-	
8	008261	U-Scheibe 17	U-Scheibe 17	lock nut	-	
9	006694	Spannhülse 5x20	Spannhülse 5x20	washer	-	
10	002451	Schraube M12x35	Schraube M12x35	roll pin	-	
11	002341	U-Scheibe 13	U-Scheibe 13	screw	-	
12	002636	Sicherungsmutter M12	Sicherungsmutter M12	washer	-	
* 13	021743	Balkenstrebe	Balkenstrebe	lock nut	-	
* 14	002469	Schraube M16x40	Schraube M16x40	support	-	
* 15	002643	Sicherungsmutter M16	Sicherungsmutter M16	screw	-	
* 16	029018	Balkenstrebe	Balkenstrebe	lock nut	-	
				support	-	

* für HT 330 / HT 332 ab Geräte Nr. 061000

* for HT 330 / HT 332 as from gear N° 061 000

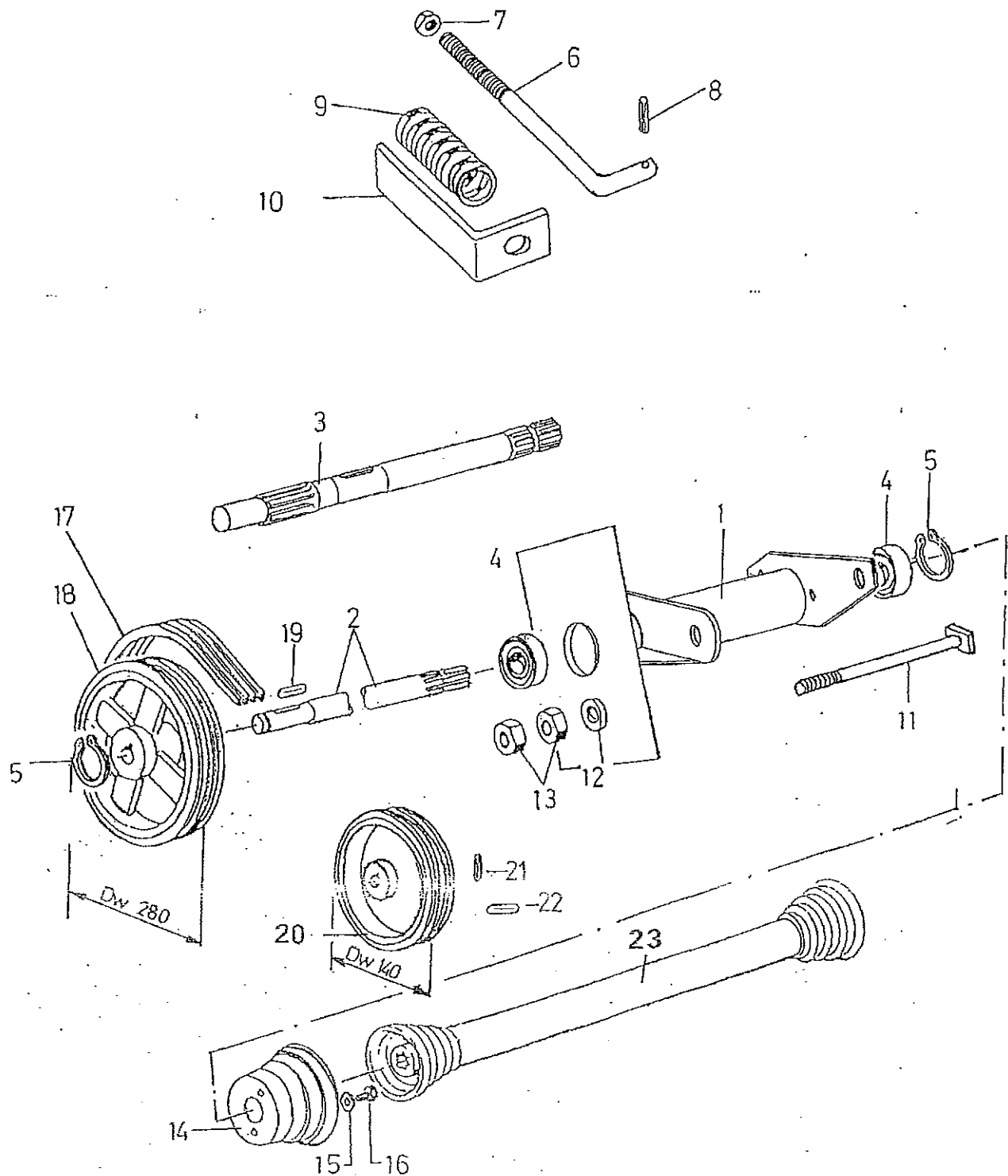
* pour HT 330 / HT 332 à partir d'appareil N° 06 1000

***für HT 330 / HT 332 ab Geräte Nr. 088 000

**for HT 330 / HT 332 as from gear N° 088 000

**pour HT 330 / HT 332 à partir appareil N° 088 000

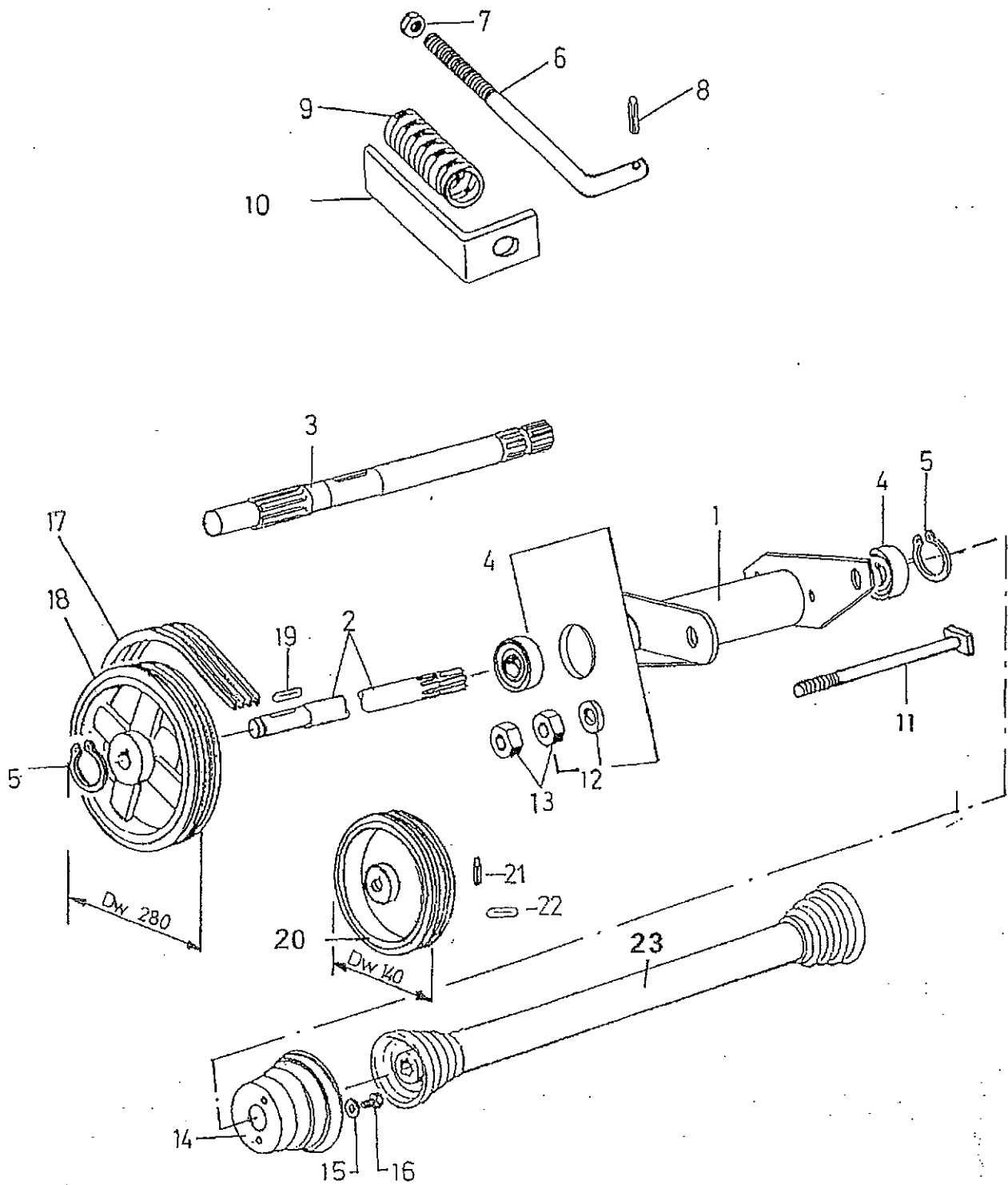
Vorgelege, Gelenkwelle / drive / transmission
 Keilriementrieb / v-belt drive / commande à courroie trapèzoidale



drive transmission

19

Vorgelege, Gelenkwelle / drive / transmission
 Keilriementrieb / v-belt drive / commande à courroie trapézoïdale



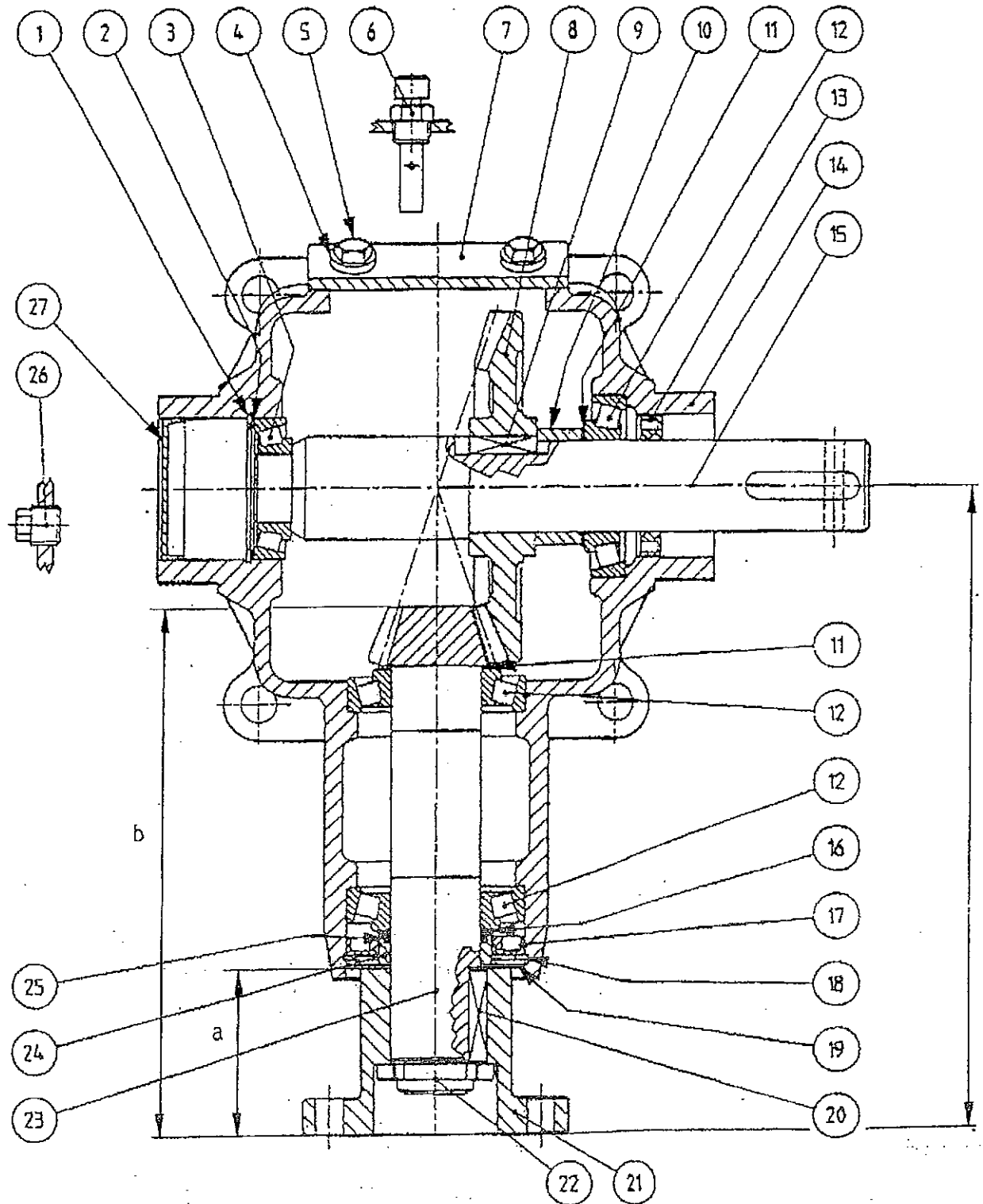
Keilriementrieb

v-belt drive

commande à courroie trapézoïdale

Pos ref.	EDV Nr part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	désignation	HT 130	HT 170 K	HT 170	HT 210	HT 210 C/RC	HT 250	HT 250 C	HT 252 S/RC	HT 252	HT 290/292	HT330/332
17	003752		Keilriemen verst. 17x11x2240	v-belt reinforced	courroie renforcée	3	4									
	003753		Keilriemen verst. 17x11x2800	v-belt reinforced	courroie renforcée			4	4	4	5	5				
	025191		Keilriemen verst. 17x11x3200	v-belt reinforced	courroie renforcée								5	5	5	5
18	017535	T 13-361	Keilriemenscheibe Ø 280 mm, 3-rillig	pulley	poulie	1										
	016888	T 14-361	Keilriemenscheibe Ø 280 mm, 4-rillig	pulley	poulie		1	1	1	1						
	016889	T 15-381	Keilriemenscheibe Ø 280 mm, 5-rillig	pulley	poulie						1	1	1	1	1	1
19	002977		Passfeder 10x8x50	parallel key	clavette	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	024103		Keilriemenscheibe Ø 140, 3-rillig	pulley	poulie	1										
	024098		Keilriemenscheibe Ø 140, 4-rillig	pulley	poulie		1	1								
	019658		Keilriemenscheibe Ø 140, 5-rillig	pulley	poulie				1	1	1	1	1	1	1	1
21	017602		Spannhülse Ø 6x36	roll pin	goupille élastique											
22	019705		Passfeder 12x8x50	parallel key	clavette	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	017027	TFL 14-350	Gelenkwelle W 2200	PTO drive shaft	transmission	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	019420	TF 15-350R/1	Gelenkwelle W 2300	PTO drive shaft	transmission	1										
	017025	TF 16-350	Gelenkwelle W 2400	PTO drive shaft	transmission		1	1	1							
	019765	T 6/3 -350-R	Gelenkwelle W 2400 m. Freilauf	PTO drive shaft	transmission				1	1	1	1	1	1	1	1

Winkelgetriebe / right angle gearbox / engrenage angulaire



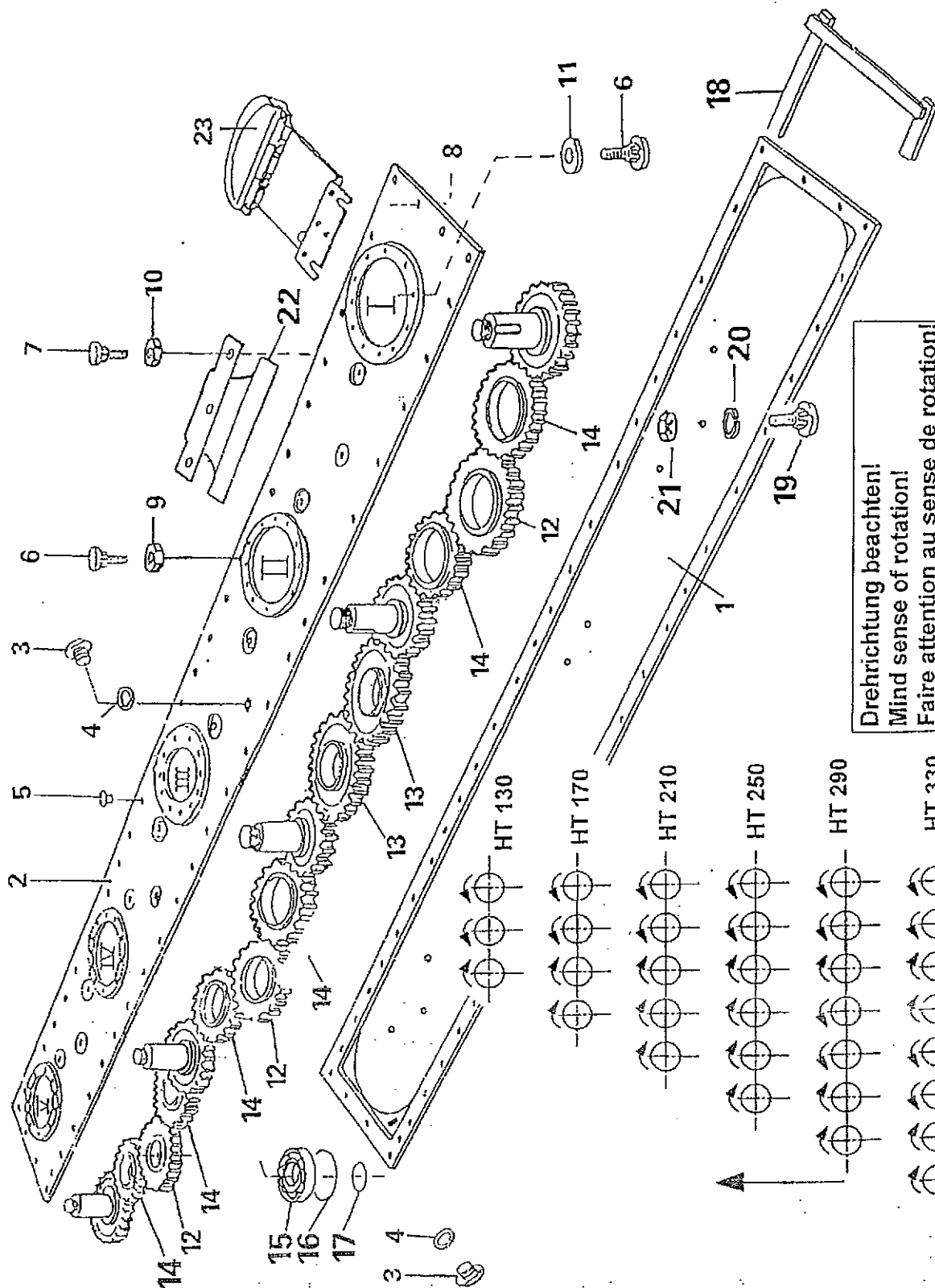
Winkelgetriebe

right angle gearbox

engrenage angulaire

Pos. EDV Nr. ref. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
022285	T 17/1-411	Winkelgetriebe i=1:3 L=278 a=65 b=207,2	right angle gearbox	engrenage angulaire	1
027722	T 17/1-411/1	Winkelgetriebe i=1:3 L=288 a=75,2 b=217,2	right angle gearbox	engrenage angulaire	1
Geräte-Nr. 040438 - 452 und ab Geräte-Nr. 045471					
1 002881		Innensegerring Ø 62	circlip	Circlip	1
2 026062		U-Scheibe Ø 61,7	washer	Rondelle	1
3 026077		Lager 30206	bearing	Roulement	1
4 002832		Schnorrscheibe Ø 10	lock washer	rondelle d'arrêt	4
5 002435		Schraube M10	screw	Vis	4
6 021264		Entlüftungsschraube G 3/8	plug	Bouchon	1
7 026063		Deckel	cover	Couvercle	1
8 026068		Kranz Z 36 M 4,5	gear ring	couronne de différentiel	1
9 026064		Paßfeder B 12x8x30	parallel key	Clavette	1
10 026067		Distanzscheibe	distance washer	rondelle d'ecartement	1
11 019813		U-Scheibe Ø 51,5	washer	Rondelle	2
12 019812		Lager 30208	bearing	Roulement	3
13 026065		Simmering 40x62x10	shaft seal	baque à lèvres avec ress.	1
14 026061		Gehäuse	housing	Carter	1
15 026066		Welle	shaft	Arbre	1
16 028186		Beilagscheibe Ø 40,3x0,5	washer	Rondelle	1
17 028991		Simmering 50x80x8	shaft seal	baque à lèvres avec ress.	1
18 028990		Bundling SB 81	circlip	Circlip	1
19 028987		Distanzscheibe	istance washer	rondelle d'ecartement	1
20 002976		Paßfeder A 10x8x40	parallel key	Clavette	1
21 028988		* Flansch a= 75,2	* flange a= 75,2	* bride a= 75,2	1
22 026070		* Mutter M30x1,5	* nut	* ecrou	1
23 028989		* Ritzelwelle Z12 b= 211,2	* pinion shaft	* arbre de pignon	1
23 026069		* Ritzelwelle Z12 b= 201,2	* pinion shaft	* arbre de pignon	1
24 026074		Büchse	bush	Boite	1
25 026073		O-Ring	o-ring	joint torique	1
26 019786		Östopten	plug	Bouchon	1
27 026076		Verschlussdeckel	cap	couvercle de fermeture	1
* Reparatur nur möglich mit Werkzeugsatz Best. Nr. T 17/1- 7700 (28210)			* tool set nr. T 17/1- 7700.(28210)		
* jeu d'outil no. T 17/1 - 7700 (28210) nécessaire pour réparation					

Målbalken / Cutter bar / Barre de coupe
Bis Masch. Nr. / till mach. nr. / jusqu'au nr. 077999



Mähbalken

bis Masch. Nr. 077999

Cutter bar

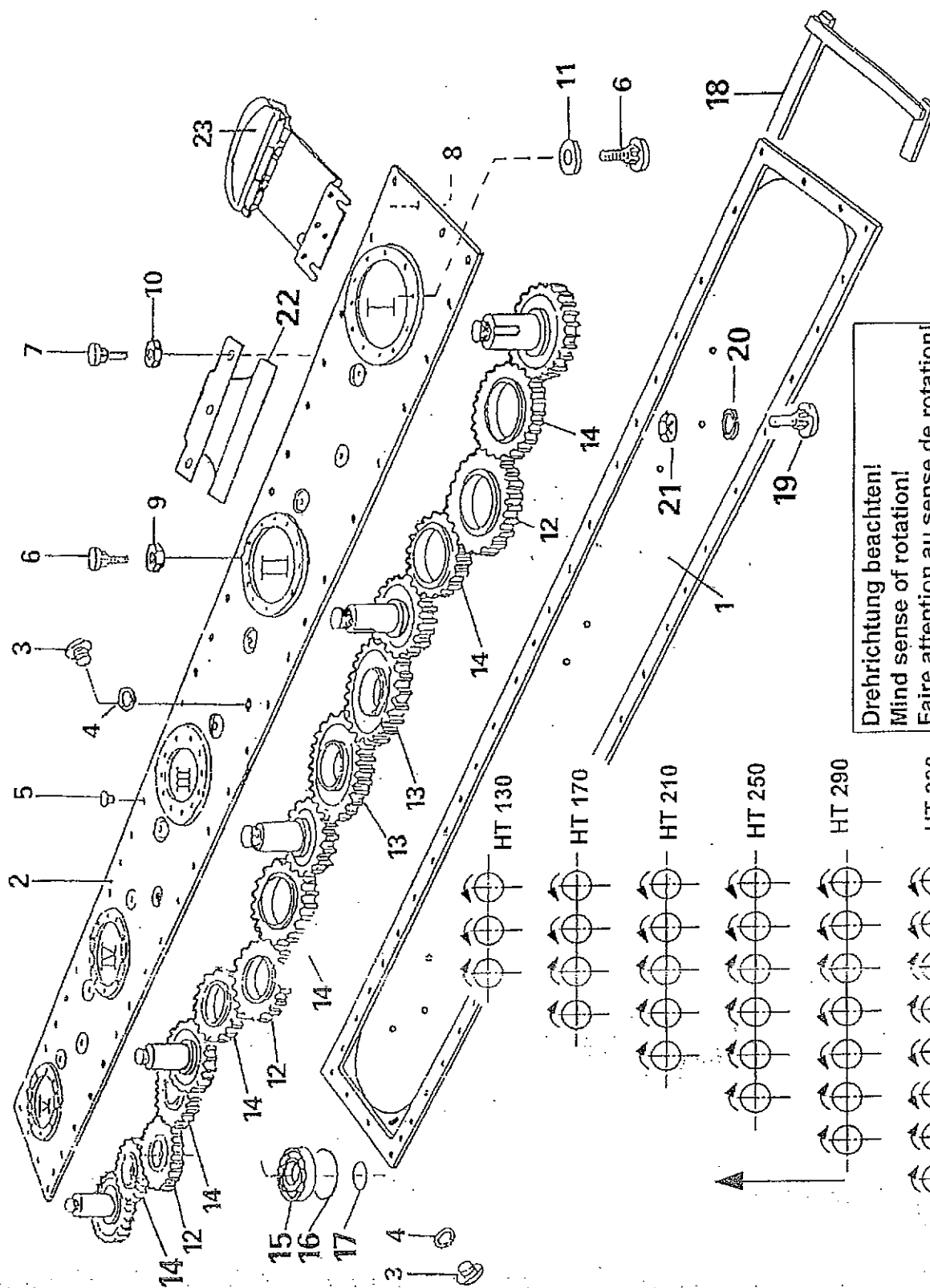
till mach. Nr. 077999

Barre de coupe

jusqu' au nr. 077999

Pos. EDV Nr. ref. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	HT 130	HT 170	HT 210	HT 250	HT 290	HT 330
022296	T 13-2700/1	Mähbalken mont./ Neu Nr. 030856	cutter bar compl.	barre compl.	1					
022294	T 14-2700/1	Mähbalken mont./ Neu Nr. 030857	cutter bar compl.	barre compl.		1				
022292	T 15-2700/1	Mähbalken mont./ Neu Nr. 030858	cutter bar compl.	barre compl.			1			
022288	T 16-2700/1	Mähbalken mont./ Neu Nr. 030859	cutter bar compl.	barre compl.				1		
022284	T 17-2700/1	Mähbalken mont./ Neu Nr. 030860	cutter bar compl.	barre compl.					1	
025037	T 18-2700/1	Mähbalken mont./ Neu Nr. 030480 jeweils mit Lager- kopf aber ohne Mähfeller, ohne Gleitschuhe	cutter bar compl. each with disc drive but without discs and with- out gliding shoes	barre compl. chacune avec commande mais sans disques et sans patins de guidage						1
020869	T 13-505	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.	1					
020875	T 14-505*	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.		1				
020879	T 15-505	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.			1			
020887	T 16-505	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.				1		
021271	T 17-505	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.					1	
025013	T 18-505	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.						1
020871	T 13-508	Deckel	top cutter bar	barre partie supér	1					
020817	T 14-508*	Deckel	top cutter bar	barre partie supér		1				
020881	T 15-508	Deckel	top cutter bar	barre partie supér			1			
020889	T 16-508	Deckel	top cutter bar	barre partie supér				1		
021274	T 17-508	Deckel	top cutter bar	barre partie supér					1	
025016	T 18-508	Deckel	top cutter bar	barre partie supér						1
		<u>Drehrichtung der Mähfeller beachten !</u>	<u>mind sense of rotation of the discs !</u>	<u>faire attention au sens de rot. des disques !</u>						
3 012919	V 2012-14	Verschlußschraube M 22x1,5	plug, oil check	bouchon	2	2	2	2	2	2
4 002914		Kupfering Ø 22	copper ring	anneau en cuivre	2	2	2	2	2	2
5 002992		Halbrundniete Ø6x16	rivet	rivet	2	3	4	5	6	7
6 020407		Riffelschraube M10x27	corrugated screw	boulon cannelé	50	65	80	96	111	125
7 020406		Riffelschraube M10x31	corrugated screw	boulon cannelé	4	6	8	10	12	14
8 005669		Imbusschraube M10x20	hex.socket screw	boulon à six pans creux	1	1	1	1	1	1
9/10 031773		Mutter M10,9	nut	écrou à autobloccage	30	39	48	58	67	75
11 002908		Kupfering Ø 12	copper ring	anneau en cuivre	24	32	40	48	56	64
12 007905	T/2-513 K	Stirn. 37 Zähne m.Pos.15,16	gear 37 teeth with pos.15,16	pignon 37 dents avec pos.15,16	1	2	3	4	3	4
13 007900	T/2-510 K	Stirn. 50 Zähne m.Pos.15,16	gear 50 teeth with pos.15,16	pignon 50 dents avec pos.15,16	2	2	2	2	2	6
14 007903	T/2-511 K	Stirn. 33 Zähne m.Pos.15,16	gear 33 teeth with pos.15,16	pignon 33 dents avec pos.15,16	2	4	6	8	6	8
15 002308		Rollenkugellager 6201 N	ball bearing	roulement à billes	5	8	11	14	15	18
16 007902	T/2-514	Drahtsicherung	retaining wire	fil de sûreté métallique	5	8	11	14	15	18

Mähbalken / Cutter bar / Barre de coupe Bis Masch. Nr. / till mach. nr. / jusqu'au nr. 077999



Mähbalken

bis Masch. Nr. 077999

Cutter bar

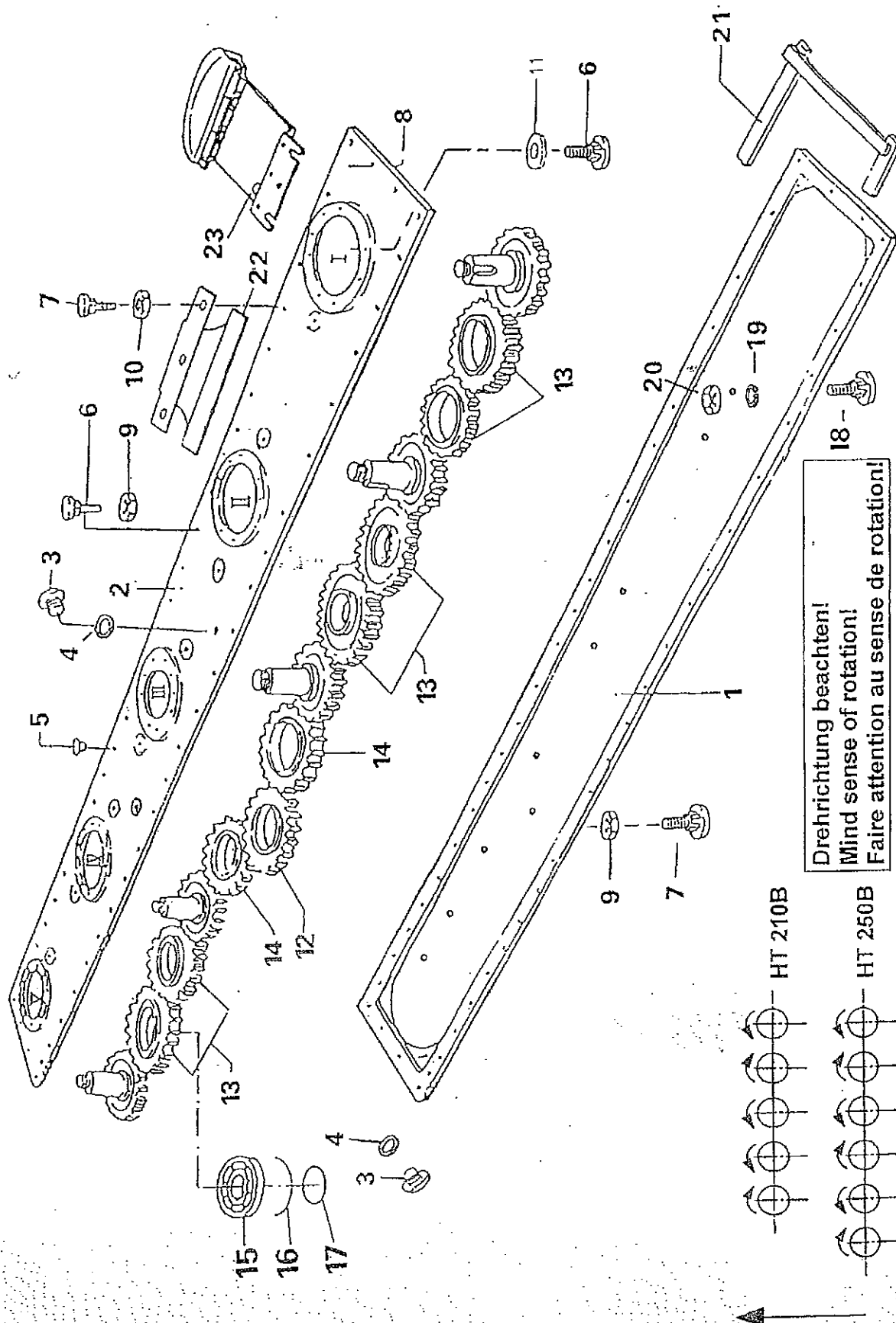
till mach. Nr. 077999

Barre de coupe

jusqu' au nr. 077999

Pos ref.	EDV Nr part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	HT 130	HT 170	HT 210	HT 250	HT 290	HT 330
17	022164		0 - Ring Ø 26x4,5	0 - ring	joint torique	5	8	11	14	15	18
18	028865		Dichtband	seal tape	bande de garniture	11	1	1	1	1	1
19	021070		Riffelschraube M14x34	corrugated screw	boulon cannelé	5	8	11	14	15	18
20	002835		Schmorrssch. S14	washer	rondelle	5	8	11	14	15	18
21	013931		Mutter M14	nut	ecrou	5	8	11	14	15	18
22	020873	T 15-540	Kantenschutz	edge quard	protège-bord	2	3	4	5	6	7
23	025038	T 15-530/2	Teilerschutz	disc quard	protège-disque	3	4	5	6	7	8
			Gleitschuh	gliding shoe	patin de guidage						
			siehe Seite 61	see page 61	voir page 61						

Mähbalken Drehrichtung B / Cutter bar rotation B / Barre de coupe rotation B



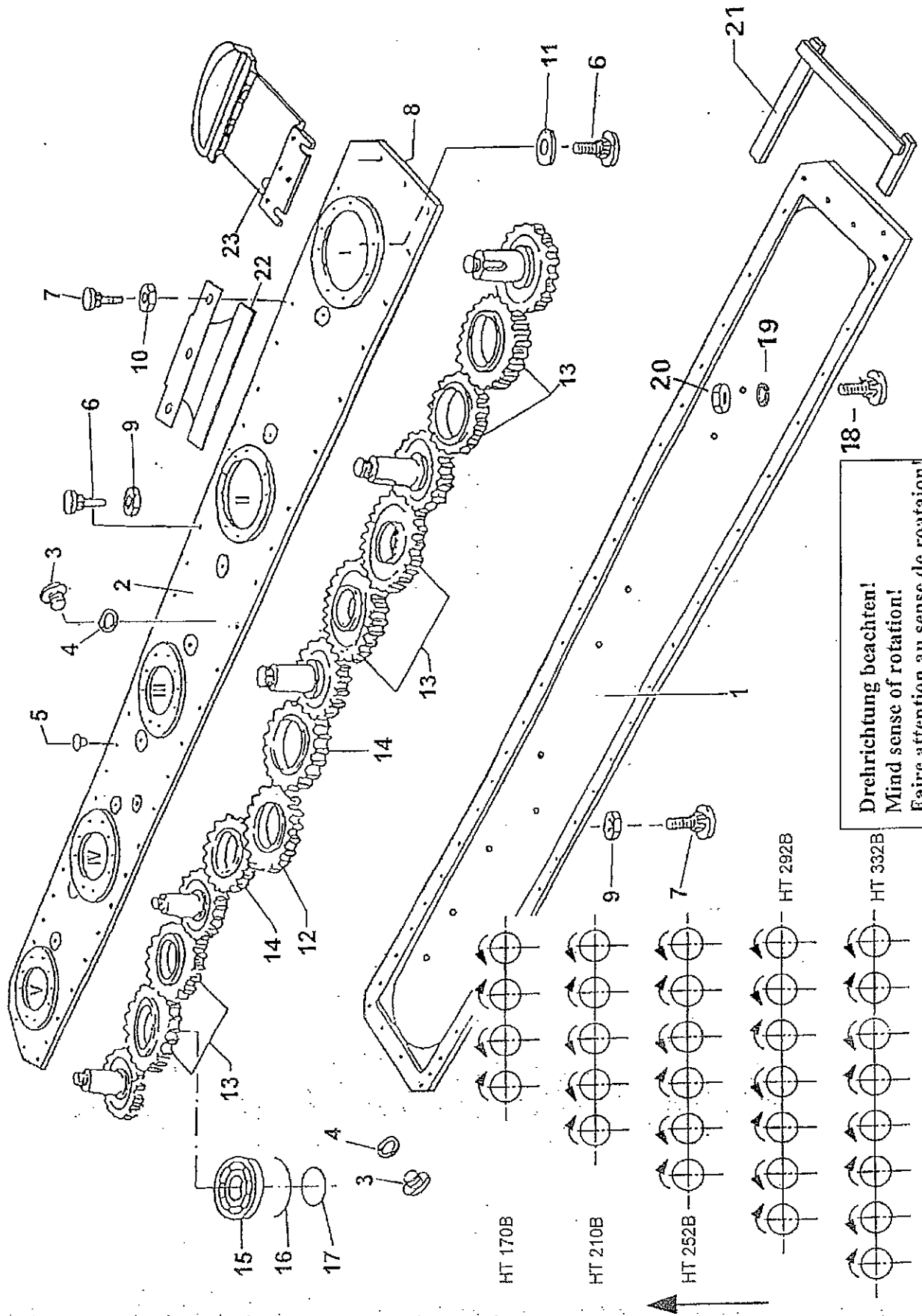
Mähbalken Drehrichtung B

Cutter bar rotation B

Barre de coupe rotation B

Pos	EDV Nr	Fabr.-Nr.	Bezeichnung	discription	Désignation	HT 250	HT 210
ref.	part. no.	factory no.					
022290		T 15B-2700/1	Mähbalken mont./ Neu Nr. 036612	cutter bar compl.	barre compl.	1	1
022286		T 16B-2700/1	Mähbalken mont./ Neu Nr. 036613	cutter bar compl.	barre compl.		
022292			jeweils mit Lagerkopf aber ohne Mähbalken, ohne Gleitschuhe	each with disc drive but without discs and without gliding shoes	chacune avec commande mais sans disques et sans patins de guidage		
1	020883	T 15B-505	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.	1	
	020891	T 16B-505	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.		
2	020885	T-15B-508	Deckel	top cutter bar	barre partie supér	1	
	020893	T 14-508*	Deckel	top cutter bar	barre partie supér		
			Drehrichtung der Mähbalken beachten!	mind sense of rotation of the discs!	faire attention au sens de rot. des disques!		
3	012919	V 2012-14	Verschlußschraube	plug, oil check	bouchon	2	2
4	002914		Kupfering Ø 22	copper ring	anneau en cuivre	2	2
5	002892		Halbrundniete Ø 6x16	rivet	rivet	4	5
6	020407		Riffelschraube M10x27	corrugated screw	boulon cannelé	80	48
7	020406		Riffelschraube M10x31	corrugated screw	boulon cannelé	8	10
8	002969		Imbusschraube M10x20	hex socket screw	boulon à six pans creux	1	1
9/10	031773		Mutter M10.9	nut	écrou	48	58
11	002908		Kupfering Ø 12x15,5x1,5	copper ring	anneau en cuivre	40	48
12	007905	T/2-513 K	Stirn. 37 Zähne m. Pos. 15,16	gear 37 teeth with pos. 15,16	pignon 37 dents avec pos. 15,16	1	
13	007900	T/2-510 K	Stirn. 50 Zähne m. Pos. 15,16	gear 50 teeth with pos. 15,16	pignon 50 dents avec pos. 15,16	6	10
14	007903	T/2-511 K	Stirn. 33 Zähne m. Pos. 15,16	gear 33 teeth with pos. 15,16	pignon 33 dents avec pos. 15,16	2	
15	002308		Rollenkugellager 6207 N	ball bearing	roulement à billes	9	10
16	007902	T/2-514	Drahtsicherung	retaining wire	fil de sûreté métallique	9	10
17	022164		O- Ring Ø 26x4,5	O- ring	joint torique	9	10
18	021070		Riffelschraube M14x34	corrugated screw	boulon cannelé	9	10
19	002835		Schnorr. S 14	washer	rondelle	9	10
20	013931		Mutter M14	nut	écrou	9	10
21	028865	V 474-11/1000	Dichtband	seal tape	bande de garniture	1	1
22	020873	T 15-540	Kantenschutz	edge guard	protège-bord	4	
23	025038	T 15-530/2	Teilerschutz	disc guard	protège-disque		
			Gleitschuh siehe Seite 61	gliding shoe see page 61	patin de guidage voir page 61		

Mähbalken Drehrichtungß Version L/ Cutter bat rotation B versionL



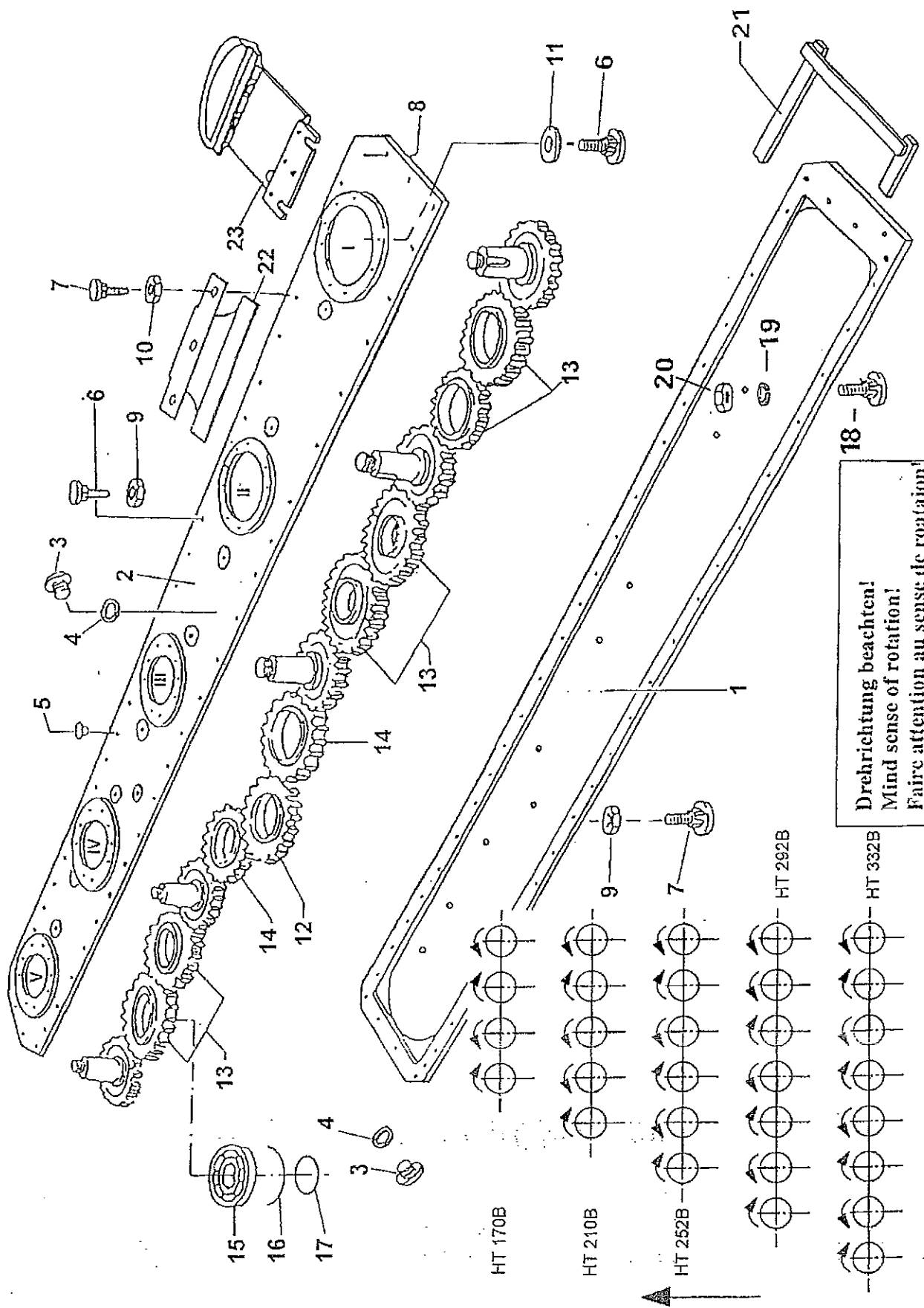
Mähbalken Drehrichtung B, Version L

cutter bar rotation B

barre de coupe rotation B

Pos. EDV Nr ref. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	HT 170B	HT 210B	HT 252B	HT 292B	HT 332 B
036688	T 14B-2700L	Mähbalken mont.	cutter bar compl.	barre compl.	1				
036612	T 15B-2700L	Mähbalken mont.	cutter bar compl.	barre compl.		1			
036613	T 16B-2700L	Mähbalken mont.	cutter bar compl.	barre compl.			1		
036614	T 17B-2700L	Mähbalken mont.	cutter bar compl.	barre compl.				1	
036615	T 18B-2700L	Mähbalken mont. jeweils mit Lagerkopf aber ohne Mähmesser ohne Gleitschuhe	cutter bar compl. each with disc drive but without discs and without gliding shoes	barre compl. chacune avec commande mais sans disques et sans patins de guidage					1
1					1				
036691	T 14B-505L	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.					
036620	T 15B-505L	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.		1			
036624	T 16B-505L	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.			1		
036628	T 17B-505L	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.				1	
036631	T 18B-505L	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.					1
036693	T 14B-508L	Deckel	top cutter bar	barre partie supér	1				
036622	T 15B-508L	Deckel	top cutter bar	barre partie supér		1			
036626	T 16B-508L	Deckel	top cutter bar	barre partie supér			1		
036633	T 17B-508L	Deckel	top cutter bar	barre partie supér				1	
036636	T 18B-508L	Deckel	top cutter bar	barre partie supér					1
		Drehrichtung der Mähmesser beachten!	mind sense of rotation of the discs!	faire attention au sens de rot. des disques!					
3	012919	Verschlußschraube M 22x1,5	plug, oil check	bouchon	2	2	2	2	2
4	002914	Kupferfing Ø 22x27x1,5	copper ring	anneau en cuivre	2	2	2	2	2
5	002892	Halbrundniete Ø8x15	rivet	rivet	3	4	5	6	7
6	020407	Riffelschraube M10x27	corrugated screw	boulon cannelé	65	80	96	111	125
7	020406	Riffelschraube M10x31	corrugated screw	boulon cannelé	6	8	10	12	14
8	005669	Imbusschraube M10x20	hex socket screw	boulon à six pans creux	1	1	1	1	1
9/10	031773	Mutter M10,9	nut	écrou	39	48	58	67	75
11	002908	Kupferfing Ø 12x15,5x1,5	copper ring	anneau en cuivre	32	40	48	56	64
12	007905	Stirn. 37 Zähne m. Pos. 15, 16	gear 37 teeth with pos. 15, 16	pignon 37 dents avec pos. 15, 16	1	1	1	1	1
13	007900	Stirn. 50 Zähne m. Pos. 15, 16	gear 50 teeth with pos. 15, 16	pignon 50 dents avec pos. 15, 16	6	6	10	10	14
14	007903	Stirn. 33 Zähne m. Pos. 15, 16	gear 33 teeth with pos. 15, 16	pignon 33 dents avec pos. 15, 16	6	2	2	2	14
15	002308	Rollenkugellager 6207 N	ball bearing	poulement à billes	6	9	10	13	14
16	007902	Drahtsicherung	retaining wire	fil de sûreté métallique	6	9	10	13	14
17	022164	O-Ring Ø 26x4,5	o-ring	point torique	6	9	10	13	14
18	021070	Riffelschraube M14x34	corrugated screw	poulon cannelé	6	9	10	13	14
19	002835	Schnorrtscheibe S14	washer	calle	6	9	10	13	14
20	013931	Mutter M14	nut	ecrou	6	9	10	13	14

Mähbalken Drehrichtungß Version L/ Cutter bat rotation B version L/ Barre de coupe rotation B version L



Mähbaken Drehrichtung B, Version L

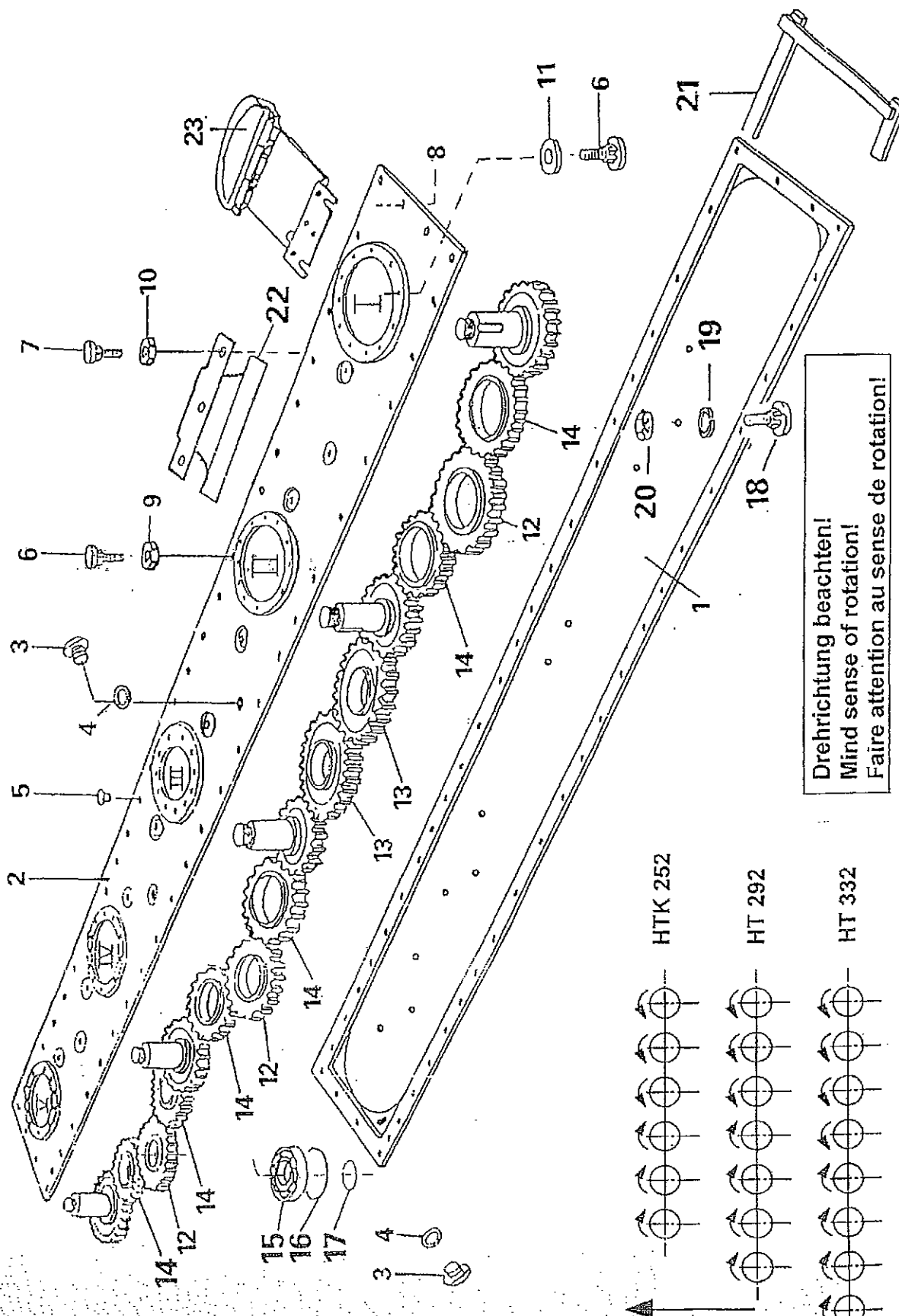
cutter bar rotation B

barre de coupe rotation B

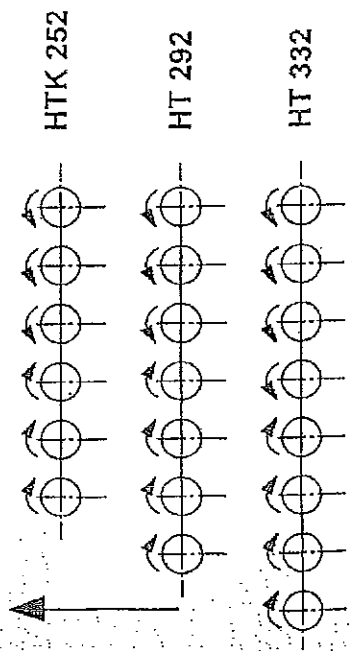
Pos. ref.	EDV Nr. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	
21	028865	V 474-11/1000	Dichtband	seal tape	bande de garniture	HT 332 B
22	020873	T 15-540	Kantenschutz	edge quard	protège-bord	HT 292B
23	025038	T 15-530/2	Tellerschutz	disc guard	protège-disque	HT 252B
			Gleitschuh siehe Seite 61	gliding shoe see page 61	patin de guidage voir page 61	HT 210B
						HT 170B

1 1 1 1 1
3 4 5 6 7
4 5 6 7 8

Mähbalken Drehrichtung S, symmetrisch / cutter bar rotation S, symmetrical / barre de coupe rotation S, symétrique
 von Masch. Nr. bis / from mach. nr. till / à partir du nr. jusque
 HT 252 : 076293 - 077999 / HT 292 : 077349 - 077999 / HT 332 : 076230 - 077999



Drehrichtung beachten!
 Mind sense of rotation!
 Faire attention au sens de rotation!



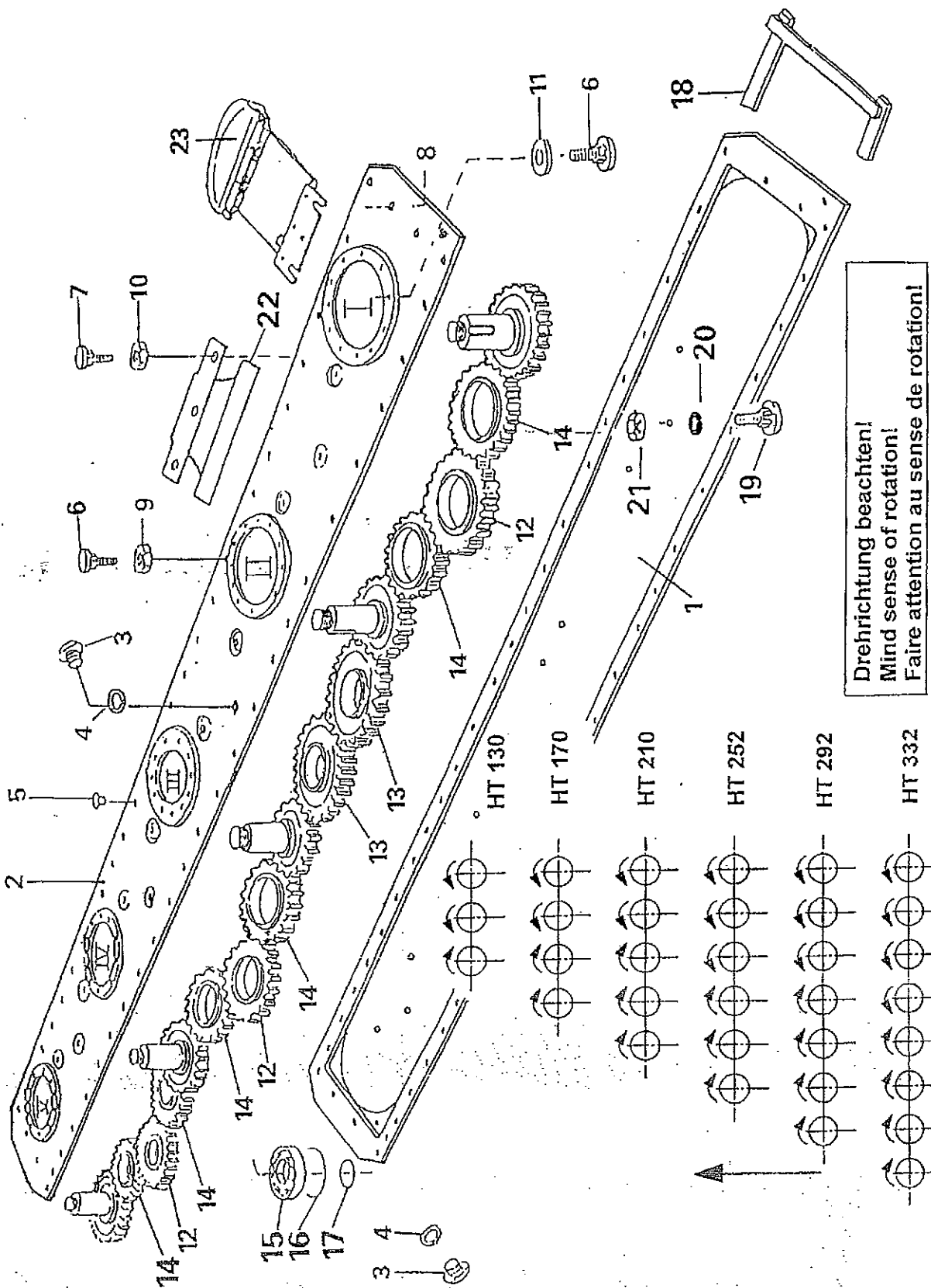
Mähbalken Drehrichtung S,symmetrisch / cutter bar rotation S,symmetrical / barre de coupe rotation S,symétrique

von Masch. Nr. bis / from mach. nr. till / à partir du nr. jusque

HT 252 : 076293 - 077999 / HT 292 : 077349 - 077999 / HT 332 : 076230 - 077999

Pos	EDV Nr	Fabr.-Nr.	Bezeichnung	discription	Designation	HT 332	HT 292	HT 252 S/RC	HT 252
	028522	T 16 S-2700/L	Mähbalken mont./ Neu Nr. 30859	cutter bar compl.	barre compl.	1			
	030465	T 17 S-2700/L	Mähbalken mont./ Neu Nr. 30860	cutter bar compl.	barre compl.		1		
	030480	T 18 S-2700/L	Mähbalken mont. jeweils mit Lager- kopf aber ohne Mähnteiler	cutter bar compl. each with disc drive but without discs	barre compl. chacune avec commande mais sans disques			1	
	028524	TFL 16-AE-505	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.	1			
1	030467	T 17 S-505	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.		1		
	030482	T 18 S-505/1	Wanne	bottom cutter bar	barre partie infér.			1	
	028527	TFL 16-AE-508	Deckel	top cutter bar	barre partie supér				
2	030471	T 17 S-508	Deckel	top cutter bar	barre partie supér		1		
	030487	T 18 S-508/1	Deckel	top cutter bar	barre partie supér			1	
			Drehrichtung der Mähnteiler beachten!	mind sense of rotation of the discs !	faire attention au sens de rot. des disques !				
3	012919	V 2012-14	Verschleißschraube	plug	bouchon	2	2	2	2
4	002914		Kupferling Ø 22	copper ring	anneau en cuivre	2	2	2	2
5	002892		Halbrundniete Ø6x15	rivet	rivet	5	6	7	7
6	020407		Riffelschraube M10x27	corrugated screw	boulon cannelé	96	111	125	125
7	020406		Riffelschraube M10x31	corrugated screw	boulon cannelé	10	12	14	14
8	005669		Imbusschr. M10x20	hex socket screw	boulon à six pans creux	1	1	1	1
9/10	031773		Mutter M10.9	nut	écrou	58	67	75	75
11	002908		Kupferling Ø 12	copper ring	anneau en cuivre	48	56	64	64
12	007905	T/2-513 K	Stirr. 37 Zähne m. Pos. 15,16	gear 37 teeth with pos. 15,16	pignon 37 dents avec pos. 15,16	4	5	6	6
13	007900	T/2-510 K	Stirr. 50 Zähne m. Pos. 15,16	gear 50 teeth with pos. 15,16	pignon 50 dents avec pos. 15,16	2	2	2	2
14	007903	T/2-511 K	Stirr. 33 Zähne m. Pos. 15,16	gear 33 teeth with pos. 15,16	pignon 33 dents avec pos. 15,16	8	10	12	12
15	002308		Rollenkugellager 6207 N	ball bearing	roulement à billes	14	17	20	20
16	007902	T/2-514	Drahtsicherung	retaining wire	fil de sûreté métallique	14	17	20	20
17	022164		O- Ring Ø 26x4,5	O- ring	joint torique	14	17	20	20
18	021070		Riffelschraube 14x34	corrugated screw	boulon cannelé	14	17	20	20
19	002835		Schnorrersch S 14	washer	rondelette	14	17	20	20
20	013931		Mutter M14	nut	écrou	14	17	20	20
21	028865	V 474-11/1000	Dichtband	seal tape	bande de garniture	1	1	1	1
22	020873	T 15-549	Kantenschutz	edge guard	protège-bord	5	6	7	7
23	025038	T 15-530/2	Teilerschutz	disc guard	patin de guidage	6	7	8	8
			Gleitschuh siehe Seite 61	gliding shoe see page 61	voir page 61				

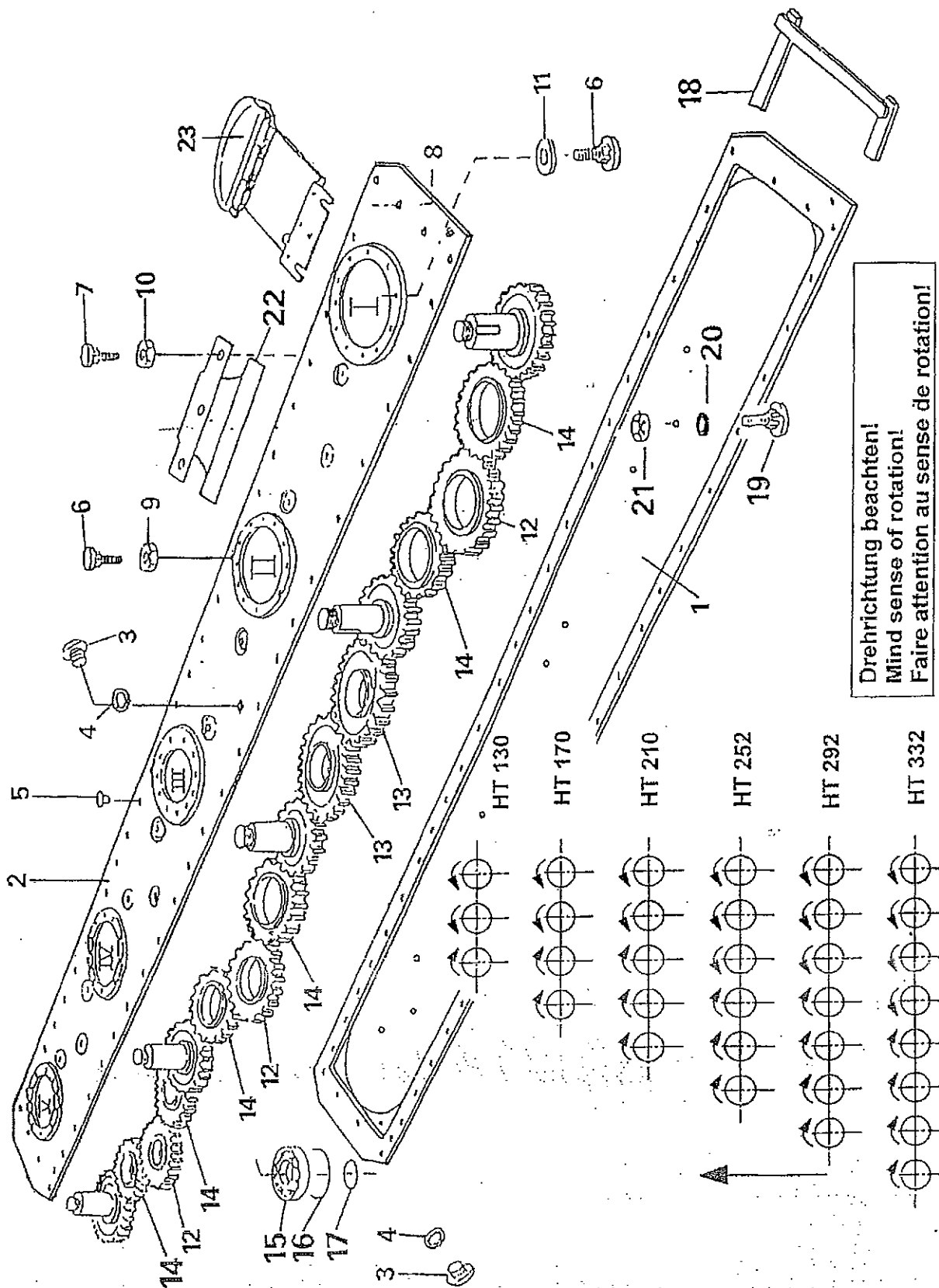
Mähbalken Drehrichtung symmetrisch und seitlich verlängert, Version S-L
 Cutter bar rotation symmetrical and extend lateral, version S-L
 Barre de coupe rotation symétrique et prolongation latéral, version S
 ab Geräte Nummer / as from gear N° / à partir d'appareil N° 08800



ab Geräte-Nummer / as from gear N° / à partir d'appareil N° 088000

37

Mähbalken Drehrichtung symmetrisch und seitlich verlängert, Version S-L
 Cutter bar rotation symmetrical and extend lateral, version S-L
 Barre de coupe rotation symétrique et prolongation latéral, version S
 ab Geräte Nummer / as from gear N° / à partir d'appareil N° 08800



Mähbalken Drehrichtung symmetrisch und seitlich verlängert, Version S-L

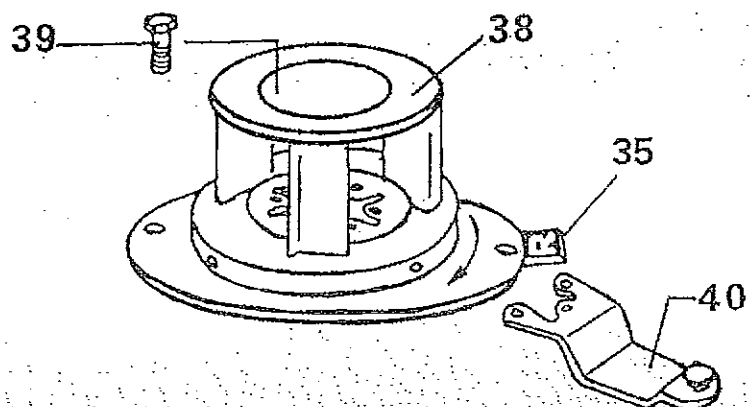
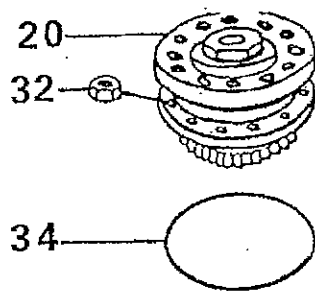
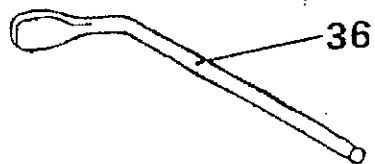
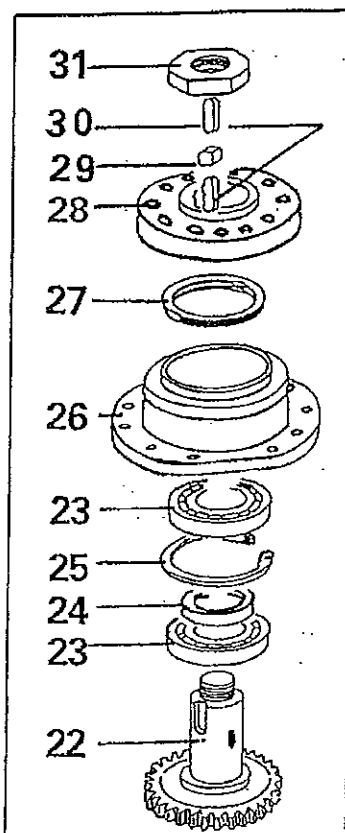
Cutter bar rotation symmetrical and extended lateral, version S-L

Barre de coupe rotation symétrique et prolongation latérale, version S-L

ab Geräte Nummer / as from gear N° / à partir d'appareil N° 098000

EDV Fabr.-Nr. Nr. factory no.	Bezeichnung discription	Désignation	HT 130	HT 170	HT 210	HT 252	HT 292	HT 332
15 002308	Rillenkugellager 6207 N	ball bearing	5	8	11	14	15	18
16 007902	Drahtsicherung	retaining wire	5	8	11	14	15	18
17 002164	O- Ring Ø 26x4,5	O- ring	1	1	1	1	1	1
18 028865	Dichtband	seal tape	5	8	11	14	15	18
19 021070	Riffelschraube M14x34	corrugated screw	5	8	11	14	15	18
20 002835	Schnorrersch. S14	lock	5	8	11	14	15	18
21 013931	Mutter M14	nut	5	8	11	14	15	18
22 020873	Kantenschutz	edge guard	2	3	4	5	6	7
23 025038	Tellerschutz	disc guard	3	4	5	6	7	8
	Gleitschuh	gliding shoe						
	siehe Seite 61	see page 61						
		voir page 61						

Mähteller innen / inner disc / disque intérieur



Mähteller innen

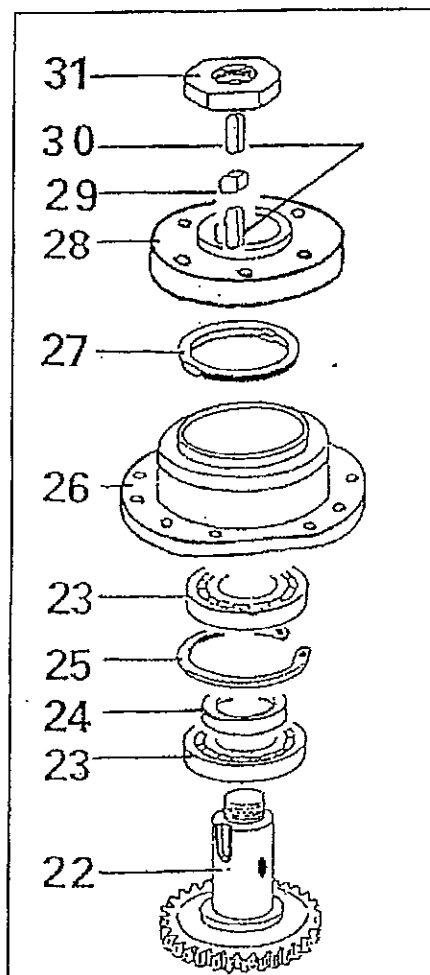
disque intérieur

inner disc

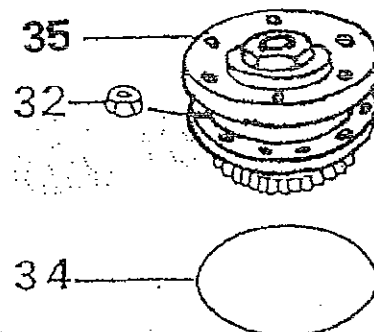
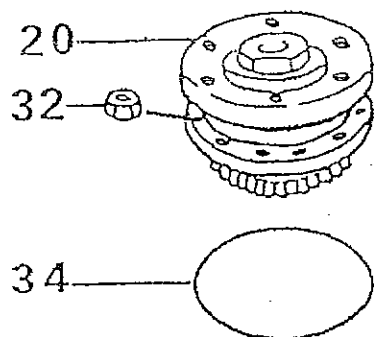
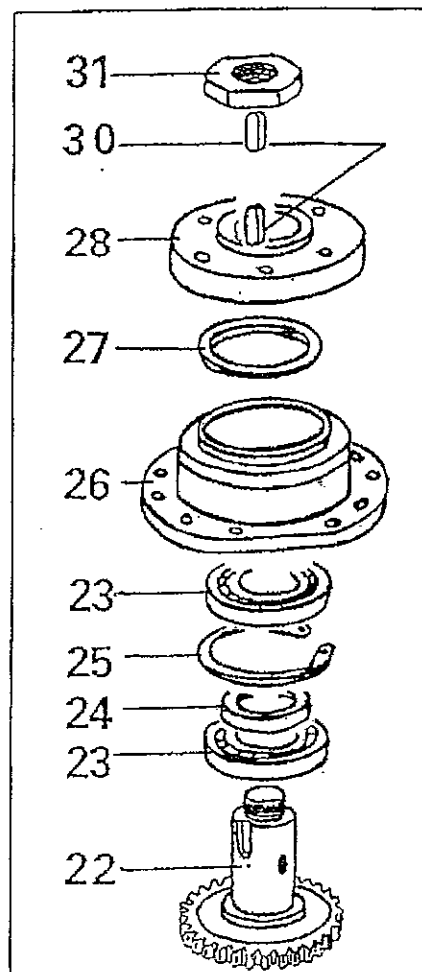
Pos. ref.	EDV Nr. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
20	021370	T 17-632	Lagerkopf innen kpl. Pos. 22-31	bearing head compl. ref. 22-31	tete du palier compl. ref. 22-31	
22	015078	TF/3-620	Stirnrand mit Wellenstummel 32 Zähne	gear 32 teeth with shaft end	bride de disque pignon 32 dents	2
23	021369		Schrägguggellager 7308	ang. ball bearing	roulements à b. disp.	1
24	021372	T 17-610	Distanzring Ø 51x7, 1x2,7	spacer	entretoise	1
25	021391	T 17-613	Seegering Ø 90x2,7	circlip	circlip	1
26	021371	T 17-603	Lagergehäuse	housing	boîtier	1
27	003950		Wellendichtung	seal	joint	1
28	009609	T-615	Mitnehmerflansch	disc flange	bridge de disque	1
29	021671	TF/3-615/1	Dichtelement	joint	caoutchouc pour garnitures	1
30	025733		Paßfeder 12x8x10	key	clavette	2
31	002650		Mutter, M30x1,5	nut	écrou	1
32	031773		Mutter M 10	nut	écrou	8
34	018527		O-Ring Ø 107x2,5	o-ring	joint torique	1
35	025040	T-673-R	Messer	blade	lame	2
36	034379	TF/1-702	Montageschlüssel	blade changing tool	démonte pneu	1
38	034678	T 17-652/2	Mähteller	disc	disque	1
39	002099		Sicherungsschraube M 10x20	lock screw	vis avec arrêt	6
40	011519	TF/3-653	Messerhalter	blade-holder	pince-lame	2

Lagerkopf HT 130-HTK 252 / bearing head HT 130-HTK 252 / tete du palier HT 130-HTK 252

T/3 - 632



T/3-632 E



Lagerkopf HT130 - HTK252

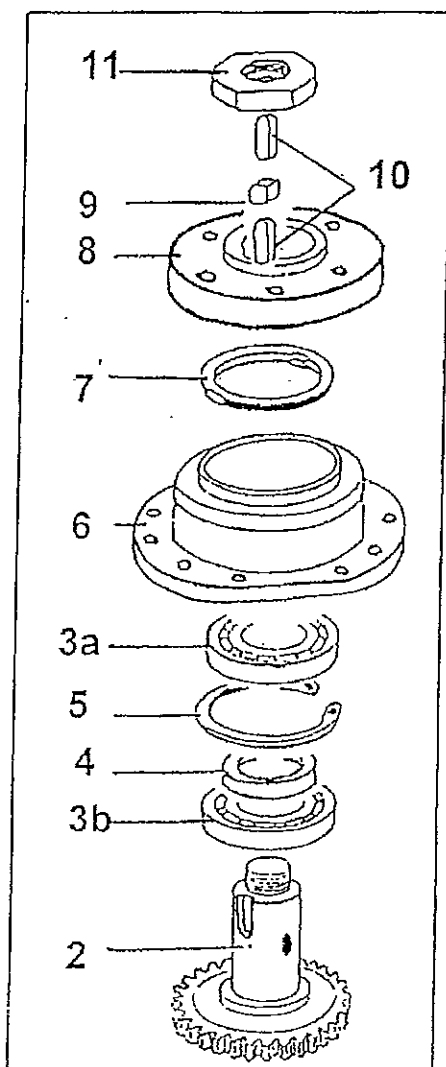
bearing head HT130 - HTK252

tete du palier HT130 - HTK252

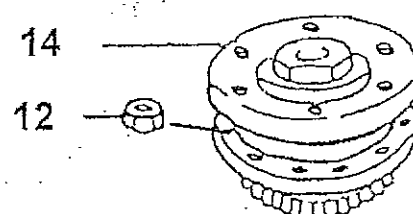
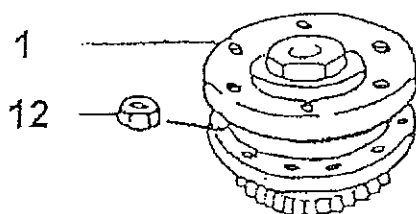
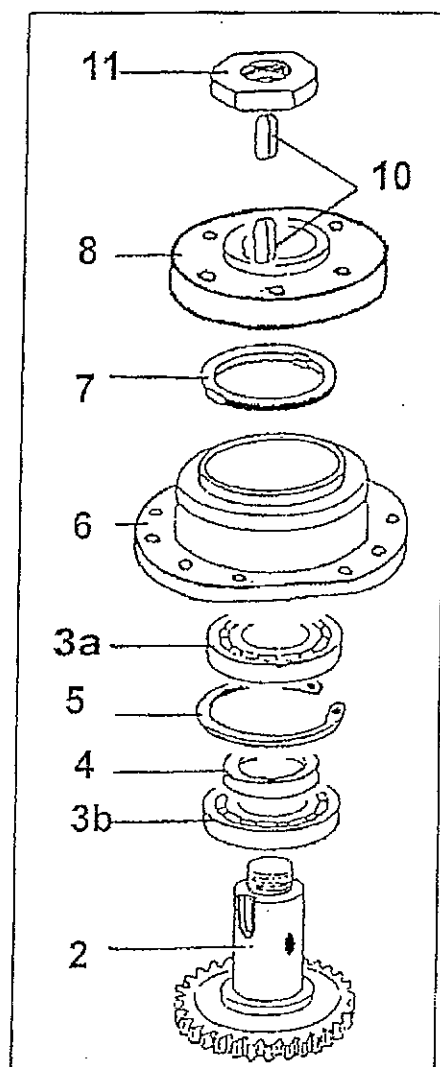
Pos ref.	EDV Nr part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
20	014152	T/3 - 632	Lagerkopf mont. Pos. 22 - 31	bearing head compl. pos. 22 - 31	tete du palier compl. pos. 22 - 31	1
22	015078	TF/3-620	Stirnrad m. Wellen stummel, 32 Zähne	gear 32 teeth with shaft end	bride de disque pignon 32 dents	1
23	005667	KU 4/8-608	Rillenkugellager 6208 C3	deep groove ball bear	roulement rainure à billes	2
24	024140	TF/3-614	Distanzring Ø 51x12,5	spacer	entretoise	1
25	002884	V 556-11	Seegering Ø 80x2,5	circclip	circclip	1
26	015076	TF/3-603	Lagergehäuse	housing	boîtier	1
27	003950	KU 4/8-611	Wellendichtung	seal	joint	1
28	008241	KU 4/8-615	Mitnehmerflansch	disc flange	bride de disque	1
29	021671	TF/3-615/1	Dichtelement	joint	cacutchouc pour garnitures	1
30	025733		Paßfeder 12x8x10	key	clavette	2
31	002650		Mutter M30x1,5	nut	écrou	1
32	031773		Mutter	nut	écrou	8
34	018527		O-Ring Ø 107x2,5	O-ring	jointorique	1
35	015083	T/3-632 E	Lagerkopf mit Ent- lüftung mont. wie T/3-632 jedoch ohne Pos. 29	bearing head with air separator compl. the same as T/3-632 how- ever without pos. 29	tete du palier avec appareil d'aération comme T/3-632 mais sans pos. 29	1

Lagerkopf verstärkt / bearing head reinforced / tete du palier renforce
 Für HT 290-HT 332 / for HT 290-HT 332 / pour HT 130-HTK 252

T18 - 632



T18 - 632 E



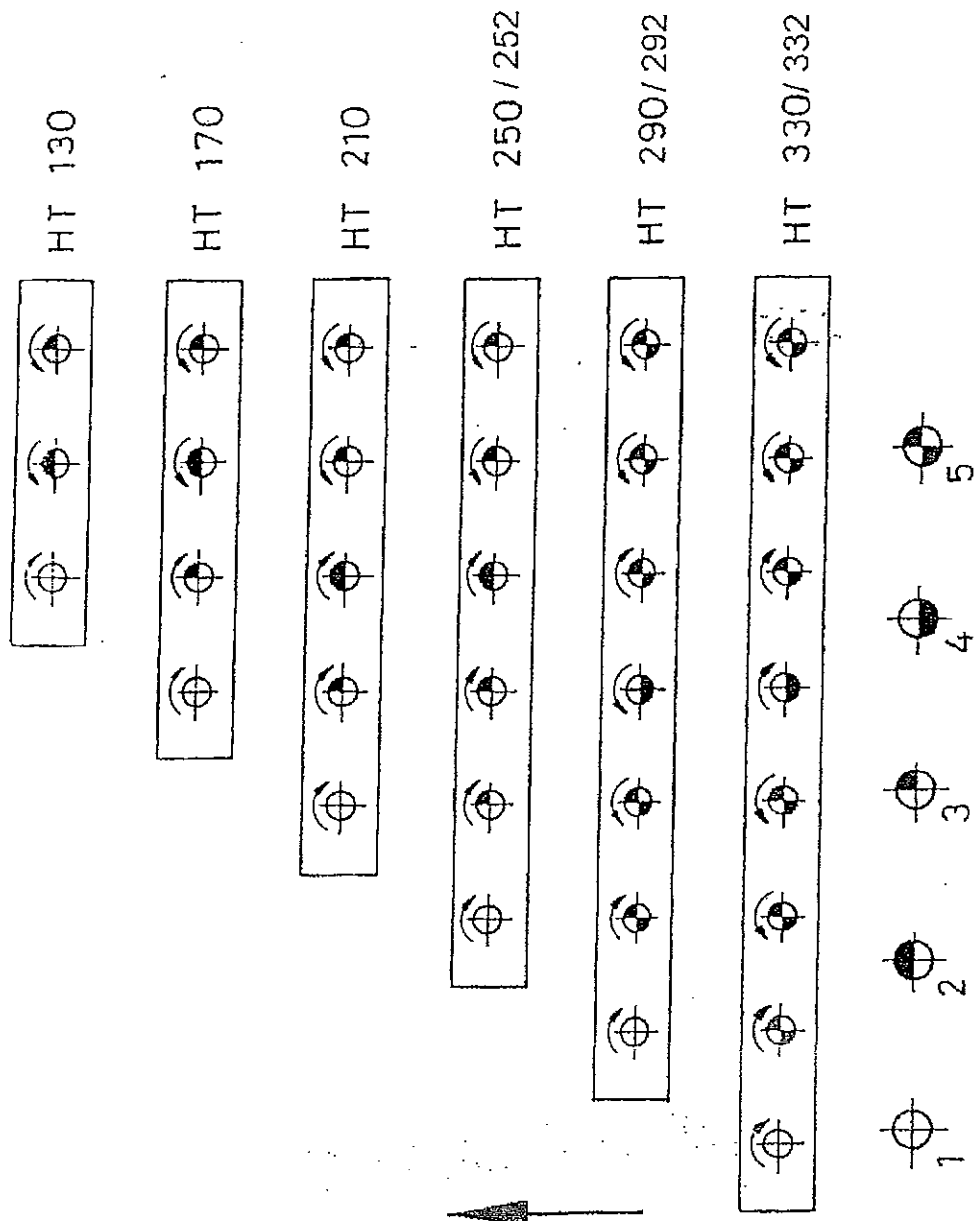
Lagerkopf verstärkt für HT290 - HT332 bearing head reinforced for HT290 - HT332 tete du palier renforce pour HT290 - HT332

Pos. ref.	EDV Nr part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
1	028463	T 18-632	Lagerkopf verstärkt mont. best. aus Pos. 2-11	bearing head reinforced compl. incl. pos. 2-11	tete du palier renforce compl. compl. pos. 2-11	1
2	015078	TF/3-620	Stimrad m. Wellen - stummel, 32 lähne	gear 32 teeth with shaft end	bride de disque pignon 32 dents	1
3a	005667		Rillenkugellager 6208 C3	deep groove ball bear	roulement rainure à billes	1
3b	028464		Rillenkugellager 6308 C3	deep groove ball bear	roulement rainure à billes	1
4	028466	T 18 - 614	Distanzring	spacer	entretoise	1
5	002884		Seegering 80x2,5	circclip	circclip	1
6	028465	T 18 - 603	Lagergehäuse	housing	boîtier	1
7	003950		Weilendichtung A 60x75x8	seal	joint	1
8	008241	KU 416-615	Mitnehmerflansch	disc flange	bride de disque	1
9	021671	TF 13-61511	Dichtelement	joint	cacutchouc pour garnitures	1
10	025733		Paßfeder 12x8x10	Key	clavette	2
11	002650		Mutter M30x1,5	nut	écrou	1
12	031773		Mutter	nut	écrou	8
13	018527		O-Ring 107x2,5	o-ring	joint torique	1
14	028885	T 18-632 E	Lagerkopf verstimmt Ent- lüftung mont. wie T18-632 jedoch ohne Pos.9	bearing head reinforced with air separator compl. the same as T18-632 how ever without pos.9	tete du palier renforce avec apareil d'aération comme T18-632 mais sans pos.9	1

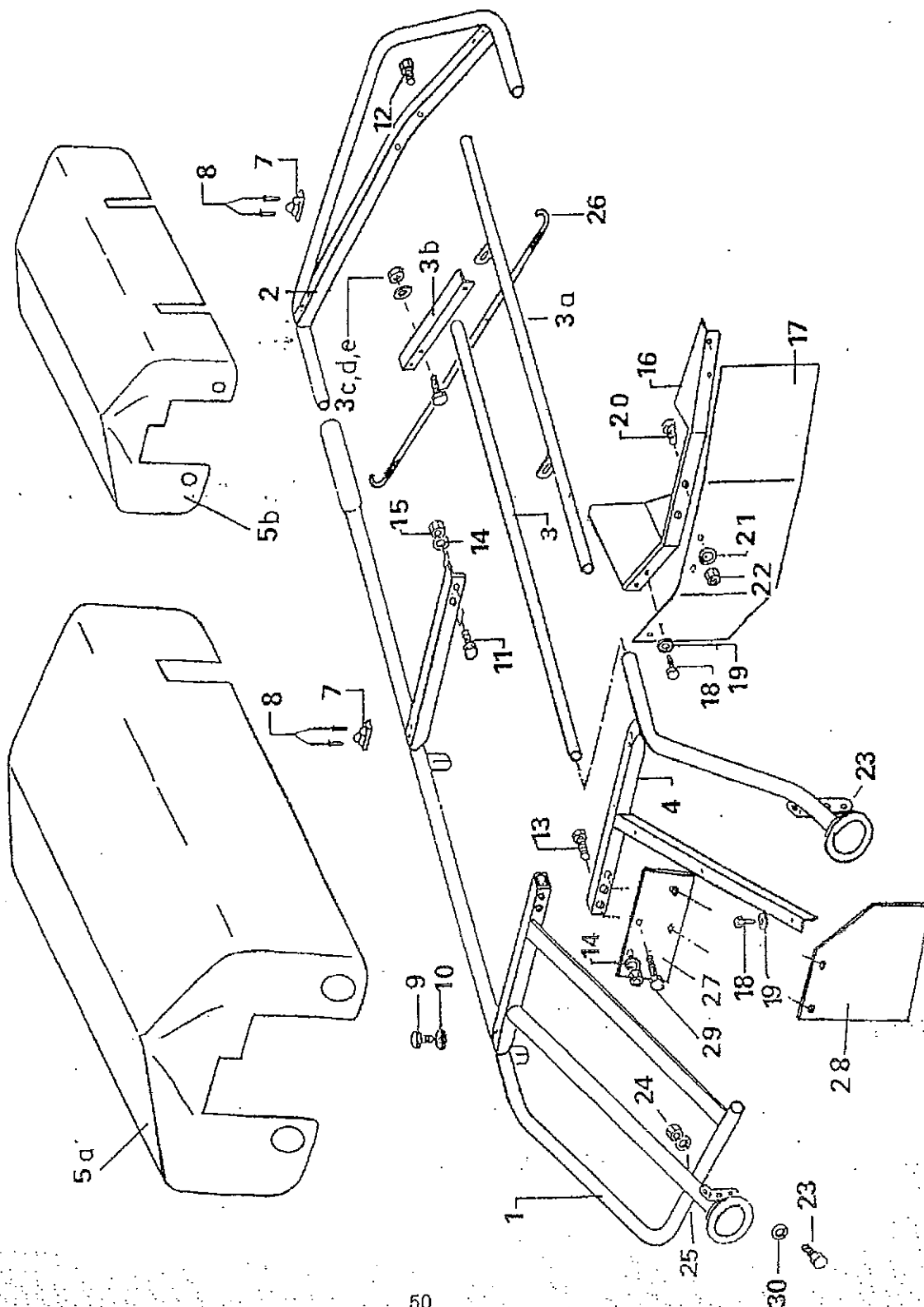
Mähteller

Pos. EDV Nr ref. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	disque	disque
				désignation	
					HT330/332
					HT 292
					HT 290
					HT 252 S/RC
					HT 252
					HT 250 C
					HT 250
					HT 210 RC
					HT 210
					HT 170 K
					HT 130
1 036159	TF / 2 - 1701/2	Mähteller mit Wirbeldach	disc with divider	disque avec diviseur	1 1 1 1 1 1 1 1
2 002099		Schraube M 10x20	lock screw	vis avec arrêt	12 18 24 24 30 30 36 36 42
3 013622	TF / 3-683	Messerhalter	blade-holder	pince lame	4 6 8 8 10 10 12 12 14
4 025039	T - 673 - L	Messer für Teller linkslaufend	blade for disc running left	conteau pour disque tournant à gauche	4 4 4 4 4 4 6 6 8
5 025040	T - 673 - R	Messer für Teller rechtslaufend	blade for disc running right	conteau pour disque tournant à droite	2 4 6 6 8 8 6 6 8
7 034379	TF/1 - 702/1	Montageschlüssel	blade changing tool	démonte pneu	1 1 1 1 1 1 1 1
8 034676	TF/3 - 682/3	Mähteller S=8mm	disc	disque	1 2 3 - 4 - 5 5 6
9 002105		Schraube M10x30	lock screw	vis avec arrêt	6 6 6 6 6 6 6 6
10 013669	TF/2 -1721	Förderleiste	deflector angle	angle déflecteur	2 2 2 2 2 2 2 2
11 002435		Schraube M10x20	screw	vis	4 4 4 4 4 4 4 4
12 002607		Sicherungsmutter M10 lock	nut	écrou à autoblocage	4 4 4 4 4 4 4 4
13 034677	TF / 3 - 682/14	Mähteller m. Rampen	disc	disque	- - - - 3 - 4 - 4 -
14 034679	FS 330 -1701/1	Sonderzubehör: Abteiler konisch mit Teller	special equipm. divider with disc	equipm. special diviseur avec disque	- - - - - 1 1 1
14a 036393	TFL16-AE-1702/1	Abteiler konisch mit Teller links	divider with disc left	diviseur avec dis quegauche	- - - - - 1 1 1
14b 036392	TFL16-AE-1701/1	Abteiler konisch mit Teller rechts	divider with disc right	diciseur avec disque droite	- - - - - 1 1 1
15 027383	TF 15-1765	Deckel	cover	couvercle	- - - - - 1 1 1
16 002352		Schraube M8x16	screw	vis	- - - - - 3 3 3
17 003264		U-Scheibe Ø 9	washer	rondelle	- - - - - 3 3 3

Position der Lagerköpfe am Mähbalken
 Position of bearing reads from the cutter bar
 Position des têtes du Palier sur le barre



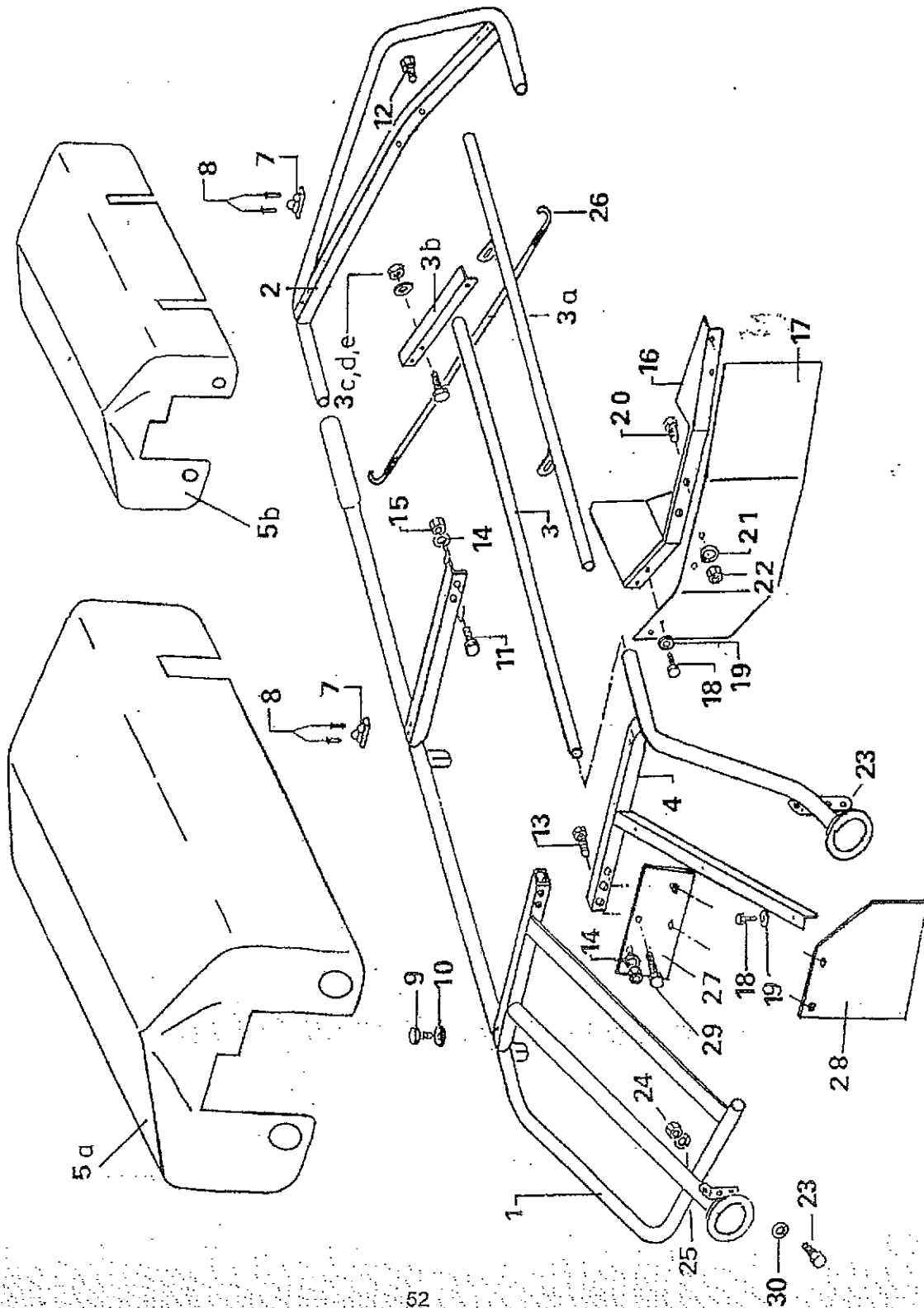
Kreiselschutz / shield / garant
 Bis Geräte Nr. / till mach. nr. / jusqu'au nr. 120999



Shield	Garant
titl mach. nr. 120999	jusqu' au nr. 120999

Pos	EDV Nr	Fabr.-Nr.	Bezeichnung	Description	Désignation
ref.	part. no.	factory no.			
1	025031	T13/2-1005	Schutzrahmen, vorne	frame, front	cadre avant
	024129	T14/2-1005	Schutzrahmen, vorne	frame, front	cadre avant
	024054	T15/2-1005	Schutzrahmen, vorne	frame, front	cadre avant
	024066	T16/2-1005	Schutzrahmen, vorne	frame, front	cadre avant
	024075	T17/2-1005	Schutzrahme, vorne	frame, front	cadre avant
	025446	T18-1005	Schutzrahmen, vorne	frame, front	cadre avant
2	019687	T15-1009/1	Schutzrahmen, außen	frame, outer	cadre extérieure
3	018451	T13-1007	Verbindungsstange	rod	barre
	018452	T14-1007	Verbindungsstange	rod	barre
	018453	T15-1007	Verbindungsstange	rod	barre
	018454	T16-1007	Verbindungsstange	rod	barre
3a	025599	T17-1007/1	Verbindungsstange	rod	barre
	026260	T18-1007/1	Verbindungsstange	rod	barre
3b	025619	T172-1011	Winkelstütze	screw	vis
3c	002435		Schraube M 10x20	washer	rondelle
3d	002314		U-Scheibe Ø 11	nut	écrou
3e	002607		Sicherungsmutter M 10	frame, rear	cadre arrière
4	024071	T17/2-1008	Schutzrahmen, hinten	frame, rear	cadre arrière
	024058	T15V-1008	Schutzrahmen, hinten	canvas	protection
5a	025033	T13/2-1010	Schutzplane	canvas	protection
5a	024131	T14/2-1010	Schutzplane	canvas	protection
5a	024078	T15/2-1010	Schutzplane	canvas	protection
5b	024060	T15V/2-1010	Schutzplane	canvas	protection
5a	024072	T16/2-1010	Schutzplane	canvas	protection
5b	024067	T16V/2-1010	Schutzplane	canvas	protection
5a	024076	T17/2-1010	Schutzplane	canvas	protection
	025424	T18/2-1010	Schutzplane	canvas	protection
7	020067		Drehverschluss	fastener	verrouillage
8	024057		Blindniete Ø 4,8x10	blind rivet	rivet aveugle
9	021362		Blechschraube B 8x16	srew	vis à tôle
10	021361		U-Scheibe Ø 35x8,4x1,5	washer	rondelle
11	002435		Schraube M 10x20	srew	vis
12	002436		Schraube M 10x25	srew	vis
13	017444		Schraube M 12x65	srew	vis
14	002314		U-Scheibe Ø 17	washer	rondelle
15	002607		Sicherungsmutter M 10	lock nut	écrou à autoblocage

Kreiselschutz / shield / garant
 Bis Geräte Nr. / till mach. nr. / jusqu'au nr. 120999



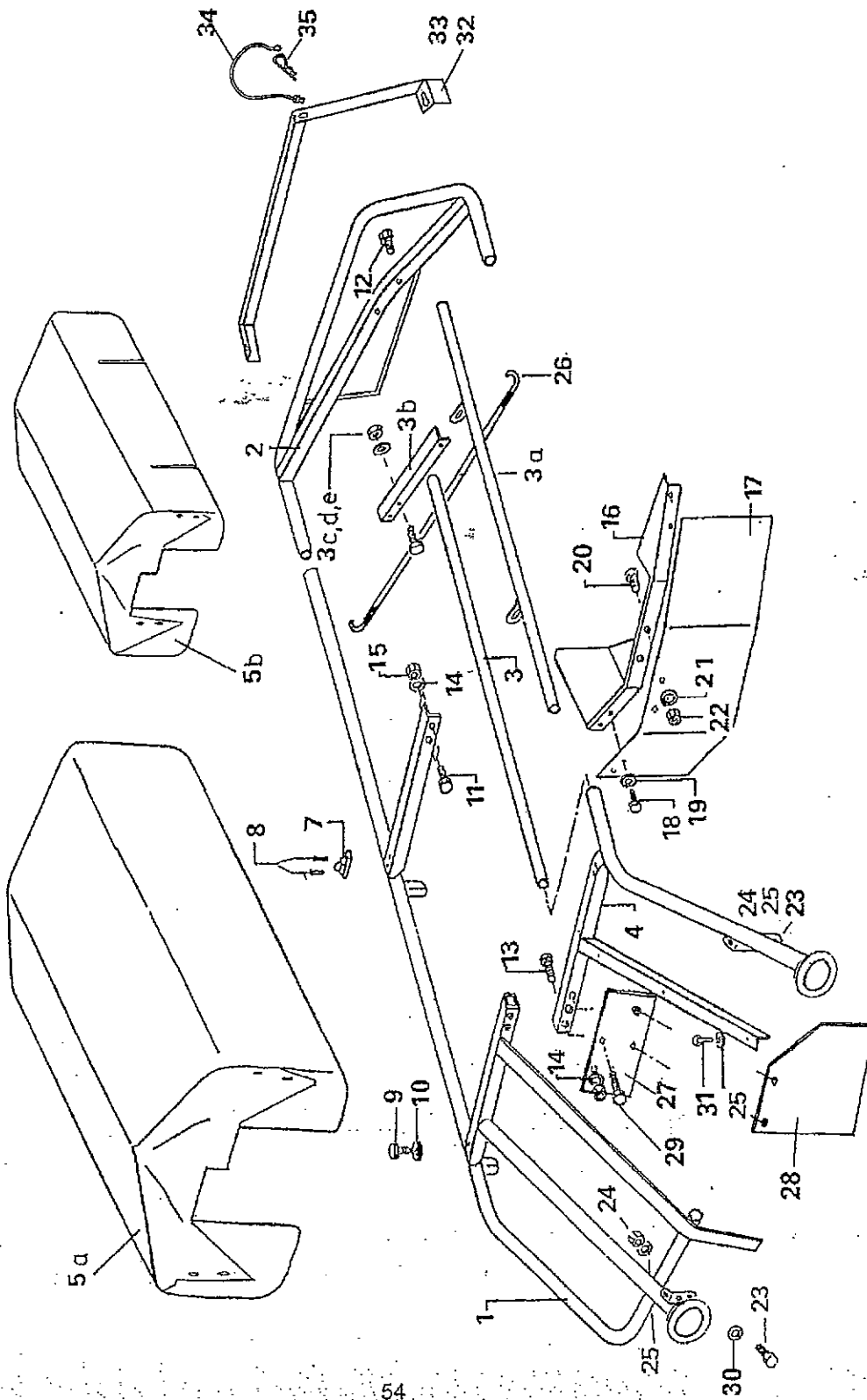
Kreiselschutz
bis Geräte-Nr. 120999

shild
till mach nr. 120999

garant
jusqu au nr. 120999

Pos	EDV Nr	Fabr.-Nr.	Bezeichnung	discription	désignation	HT330/332	HT 292/292	HT 252 S/RC	HT 252	HT 250 C	HT 250	HT 210 C/RC	HT 210	HT 170 K	HT 130
16	017762	T16-1016	Halter	support	support	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	035902	HT/2	Halter RC	support	support	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	017765	T16-1017	Schutzplane	guard	protection	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	002351		Blechschaube Ø 6,3x13	sheet metal srew	vis à tôle	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
19	015005		U-Scheibe Ø 6,4	washer	rondelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20	002436		Schraube M 10x25	srew	vis	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
21	015005		U-Scheibe Ø 6,4	washer	rondelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
22	002607		Sicherungsmutter M 10	lock nut	écrou à autoblocage	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
23	002353		Schraube M 8x20	srew	vis	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
24	002601		Sicherungsmutter M 8	lock nut	écrou à autoblocage	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
25	002307		U-Scheibe Ø 8,4	washer	rondelle	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
26	020898		Gummiexpander 1100 lang	expander	expansieur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	029710	T17-1019	Schutzblech	guard	protecteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	029711	T17-1020	Gummiplatte	rubber plate	plaque gomme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	002447		Schraube M 12x25	srew	vis	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
30	021361		U - scheibe Ø8,4	washer	rondelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

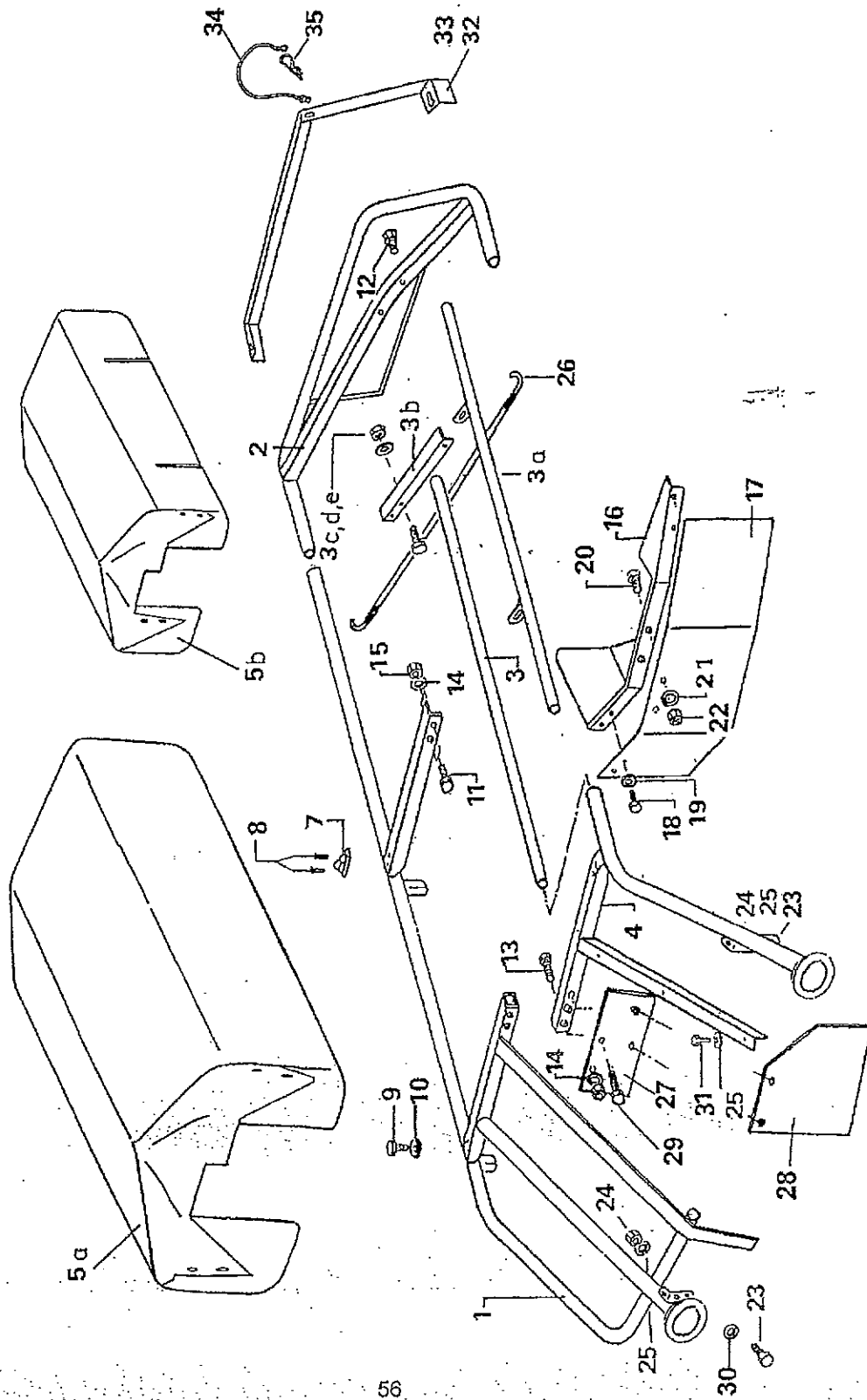
Kreiselschutz serie 2000 / shield / garant
 ab Geräte Nr. / from mach. nr. / à partir du nr. 121000



shield
from mach. Nr. 121000

HT330/332				1					1	2	6	6	6	1				1	4	8	7	9	2	2	4	6	6
HT 292/292								1		2	6	6	6	1				1	4	8	7	9	2	2	4	6	6
HT 252 S/R C				1				1		1	3	3	3	1				1	3	6	7	9	2	2	4	6	6
HT 252				1	1			1	1	1	3	3	3	1	1			1	3	6	7	9	2	2	4	6	6
HT 250 C				1	1			1	1		1	3	3	3	1			1	3	6	7	9	2	2	4	6	6
HT 250				1				1			1	3	3	3	1			1	3	6	7	9	2	2	4	6	6
HT 210 C/R C			1					1			1	3	3	3	1			1	3	6	7	9	2	2	4	6	6
HT 210			1					1			1	3	3	3	1			1	3	6	7	9	2	2	4	6	6
HT 170 K		1																	3	6	7	9	2	2	4	6	6
HT 130	1														1	1			3	6	7	9	-	2	4	6	6

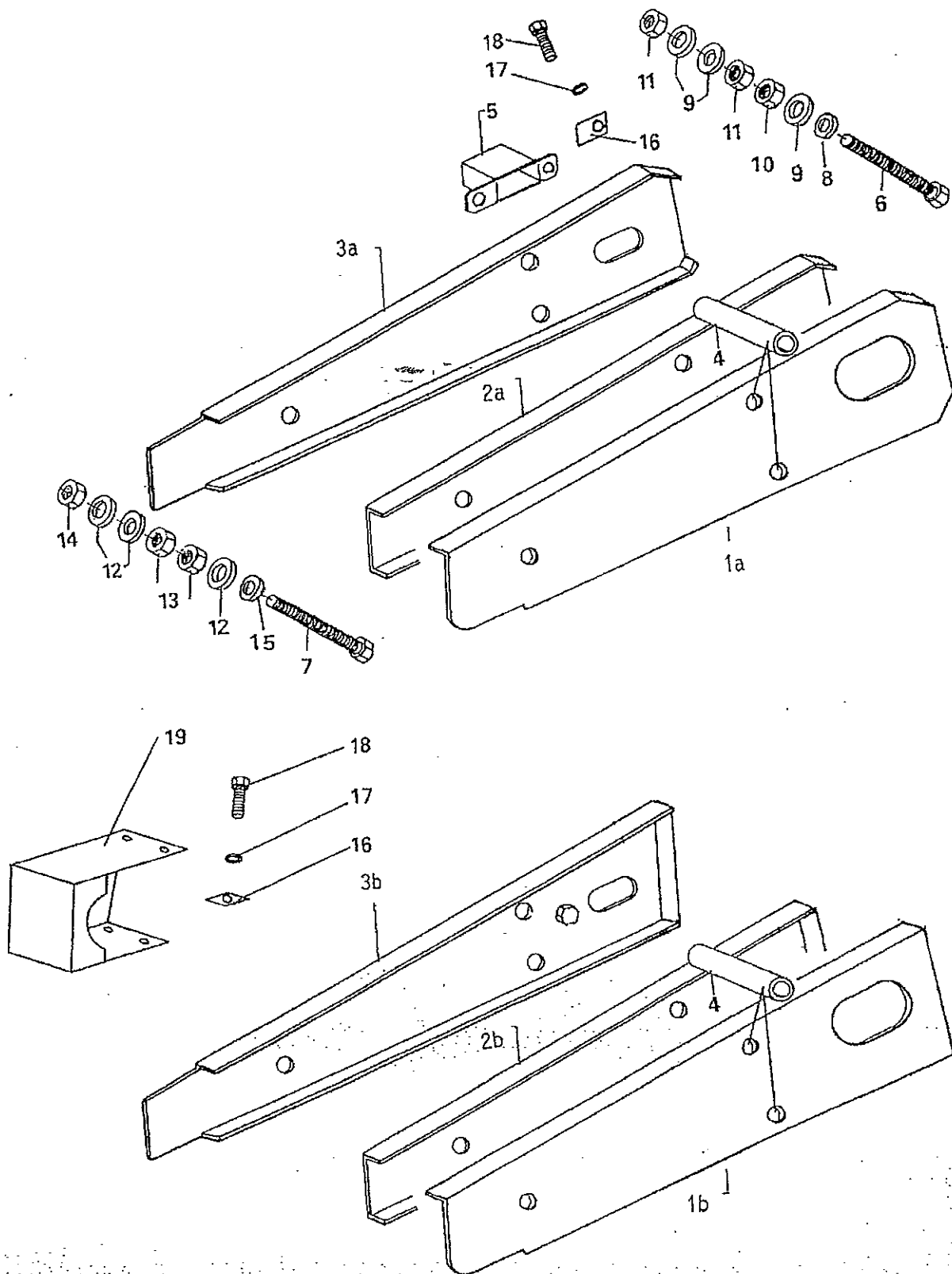
Kreiselschutz serie 2000 / shield / garant
 ab Geräte Nr. / from mach. nr. / à partir du nr. 121000



shield
garant
à partir du nr. 121000
from mach. nr. 121000

Pos	EDV-Nr.	Bezeichnung	discription	désignation
ref.	Part. no.			
16	017762	Halter	bracket	support
	035902	Halter RC	bracket	support
17	017765	Schutzplane	guard	protection
18	002351	Blechschaube Ø 6,3x13	sheet metal srew	vis à tôle
19	015005	U-Scheibe Ø 6,4	washer	rondelle
20	002436	Schraube M 10x25	srew	vis
21	015005	U-Scheibe Ø 6,4	washer	rondelle
22	002607	Sicherungsmutter M 10	lock nut	écrou à autoblocage
23	002353	Schraube M 8x20	srew	vis
24	002601	Sicherungsmutter M 8	lock nut	écrou à autoblocage
25	002307	U-Scheibe Ø 8,4	washer	rondelle
26	020898	Gummi Expander 1100 lang	expander	expanseur
27	029710	Schutzblech	guard	protecteur
28	029711	Gummiplatte	rubber plate	plaque gomme
29	002447	Schraube M 12x25	srew	vis
30	021361	U - Scheibe Ø8,4	washer	rondelle
31	021362	Blechschaube Ø7,8 x 16C	sheet metal srew	vis à tôle
32	037017	Seilenschutz vermont.	side	
33	033294	Seilenschutz	side	
34	020322	PVC Halterschutz		
35	032348	Federstecker		

Keilriemenschutz / v-belt guard / protection à courroie



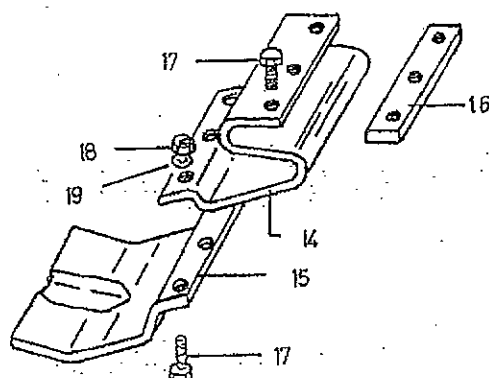
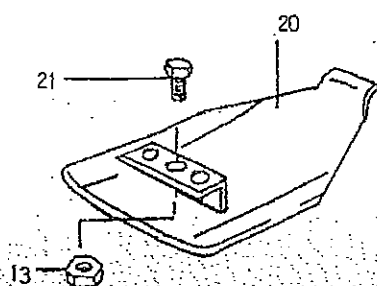
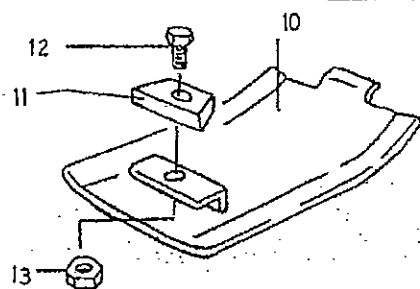
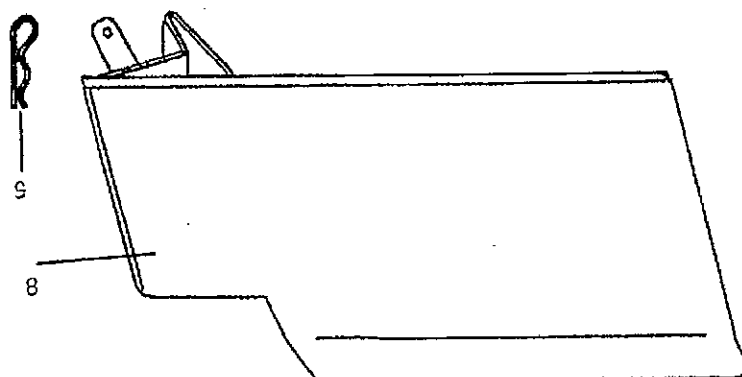
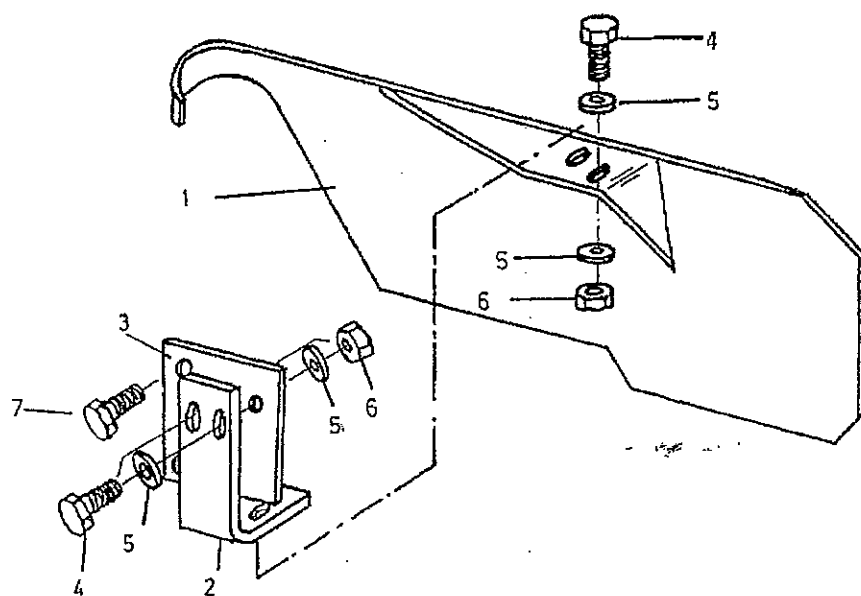
Keilriemenschutz

v-belt guard

commande à courroie

Pos : EDV Nr ref. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	désignation	HT 130	HT 170 K	HT 170	HT 210	HT 210 C/RC	HT 250	HT 250 C	HT 252	HT 252 S/RC	HT 290/292	HT 330/332
1 a	019738	T 14-221/1	front guard	garant avant	1	1									
	019749	T 15-221/1	front guard	garant avant			1	1	1	1	1				
	025188	T 18-221	front guard	garant avant									1	1	
2 a	019740	T 13-224/1	rear guard	garant arriere	1	1									
	019744	T 14-224M	rear guard	garant arriere											
	019751	T 14 Lg -223/1	rear guard	garant arriere			1	1							
	019764	T 15-224/1	rear guard	garant arriere						1					
	025189	T 18-224	rear guard	garant arriere										1	1
	030047	T 18V-224	rear guard	garant arriere											
3 a	019758	T 15 V-224/1	rear guard	garant arriere						1					
	026817	T 14 V-224	rear guard	garant arriere					1						
		ab Geräte Nr. 05800													
1 b	029008	T 14-221/2	front guard	garant avant	1	1									
	029004	T 15-221/2	front guard	garant avant			1	1	1	1	1				
	029002	T 18-221/1	front guard	garant avant											
2 b	029009	T 14-224/2	rear guard	garant arriere	1	1									
	029005	T 15-224/2	rear guard	garant arriere			1	1	1	1					
	029003	T 18-224/1	rear guard	garant arriere											
3 b	029007	T 15 V-224/2	rear guard	garant arriere											
4	021399	T 15-226	distance tube	garant arriere					1	1	1				
5	020030	T 15 V-225/1	covering cap	tube d'ecartement	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
6	019755	Abdeckkappe	screw	chape											
7	034515	Schraube M 12x140	vis	vis	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	002341	Schraube M 16x170	vis	vis	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	019743	U-Scheibe Ø 13	washer	rondelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	002670	U-Scheibe Ø 13	washer	rondelle	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
11	002636	Mutter M 12	nut	écrou	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	022127	Sicherungsmutter M12	lock nut	écrou à autoblocage	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
13	002672	U-Scheibe Ø 17	washer	rondelle	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
14	002643	Mutter M16	nut	écrou	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	022221	Sicherungsmutter M 16	lock nut	écrou à autoblocage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	025781	Distanzscheibe	distance washer	rondelle d'ecartement	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	002305	Blechnopmmutter M8	nut	écrou	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
18	006238	U - Scheibe Ø8.4	washer	rondelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
19	034081	Schraube M8x12	screw	vis	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
		Schutzkasten	rear guard	garant arriere	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
		ab Geräte Nr. 10900													

Schwadblech / swath plate / planche à andain



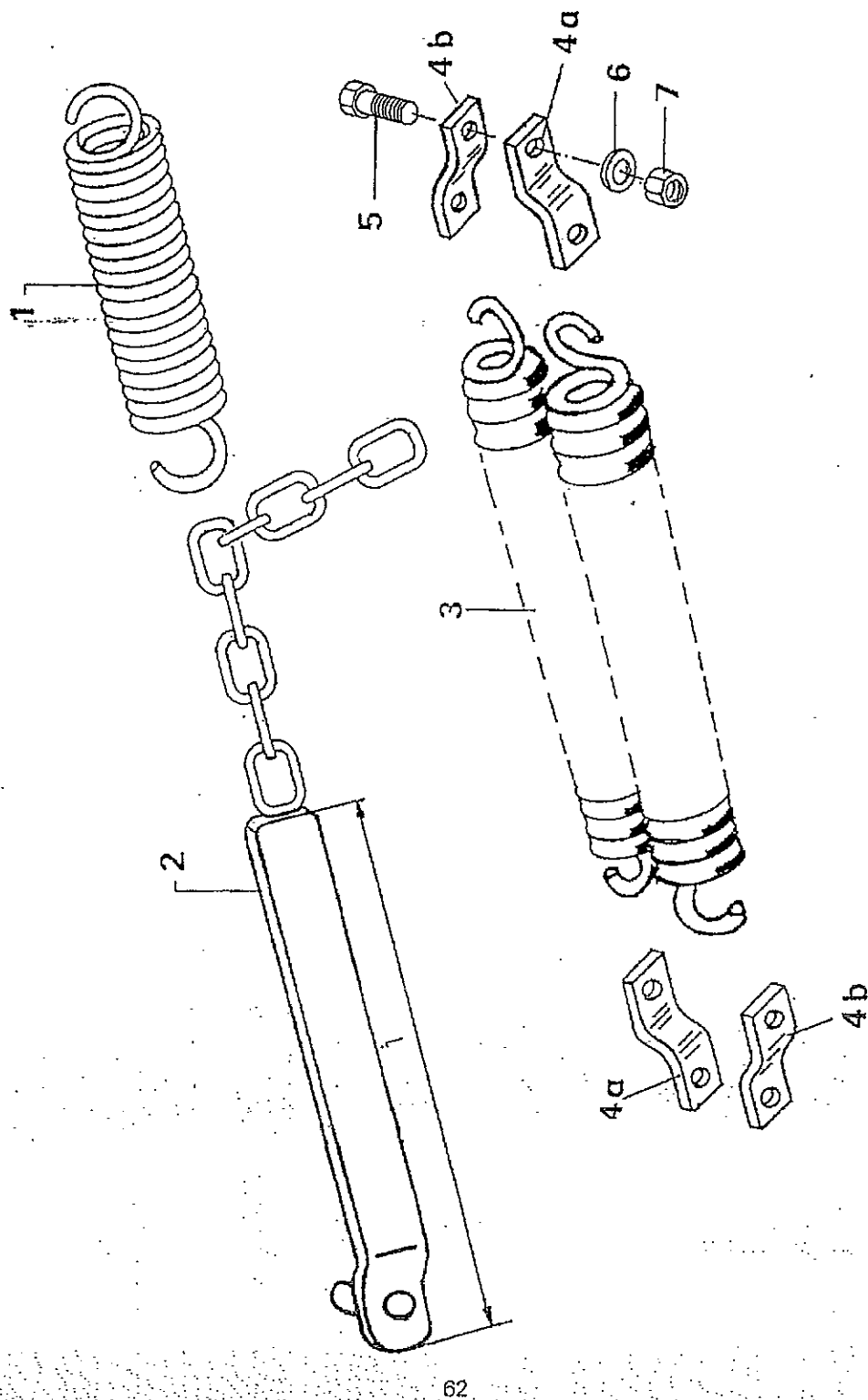
Schwadbblech

swath plate

planche à andain

Pos. ref.	EDV Nr. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
			T 17-2400	inner swath plate	planche à andain intérieur	
1	021922	TF 15-2402/1	Schwadbblech links	swath plate left	planche à andain, gauche	1
2	018003	T-15 2403	Anschlußwinkel	connection angle	plaque angulaire	1
3	021923	T 17-2405	Anschlußplatte	connection plate	plaque de raccord	1
4	002451		Schraube M12x35	screw	vis	4
5	002341		U-Scheibe Ø13	washer	rondelle	8
6	002636		Stover Mutter M 12	lock nut	écrou à autoblocage	4
7	002562		Schraube M 16x1, 5x40	screw	vis	1
			T 15-2500/1	outher swath elate	ulanche à andain extérieure	
8	026856	T 15-2501/1	Schwadbblech außen	swath plate	planche à andain	1
9	019425		Federsplint Ø3 5	hair pin	goupille	1
			T 17-1600/1	gliding shoe compl.	patin de guidage compl.	
10	025174	T 17-1602/1	Gleitschuh kpl.	gliding shoe	patin de guidage	1
11	025175	TF/3-1605	Zwischenstück	height adjuster	pie'ce intercalaire	1
12	012002		Schraube M 12x35	screw	vis	1
13	002451		Stover Mutter M 12	lock nut	écrou à autoblocage	1
			TF 15-6400/2	spring steel skid cpl.	clavette coulissante	
14	026807	TF 15-6401	Gleitfeder kpl.	spring part	pie'ce-ressort	1
15	020822	TF 15-6402/2	Federteil	skid part	pie'ce glissante	1
16	026803	TF 15-3203	Gleitteil	thread plate	collier	1
17	016881		Gewindelassche	screw	vis	6
18	002114		Schraube M 12x22	lock nut	écrou à autoblocage	3
19	002636		Stover Mutter M 12	washer	rondelle	3
			U-Scheibe Ø 13			
			Gleitschuh hoch kpl.	gliding shoe high compl.	patin de guidage haut compl.	1
20	036755		Gleitschuh hoch	gliding shoe high	patin de guidage haut	1
21	002448		Schraube M 12x30	screw	vis	3
13	002636		Stover Mutter M 12	lock nut	écrou à autoblocage	3

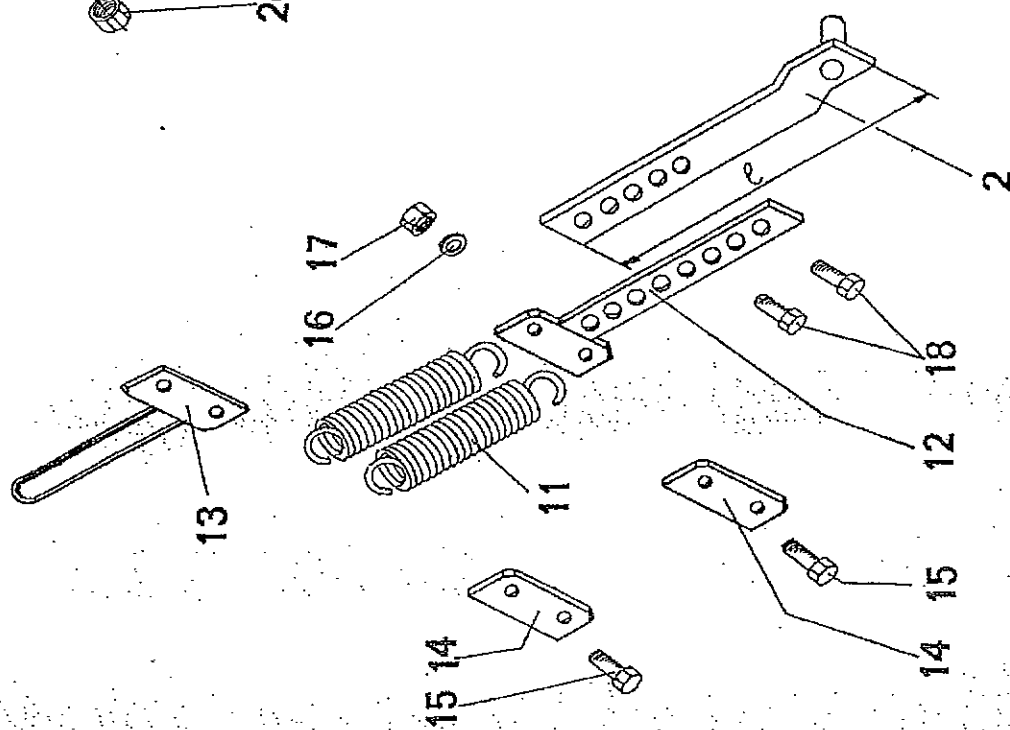
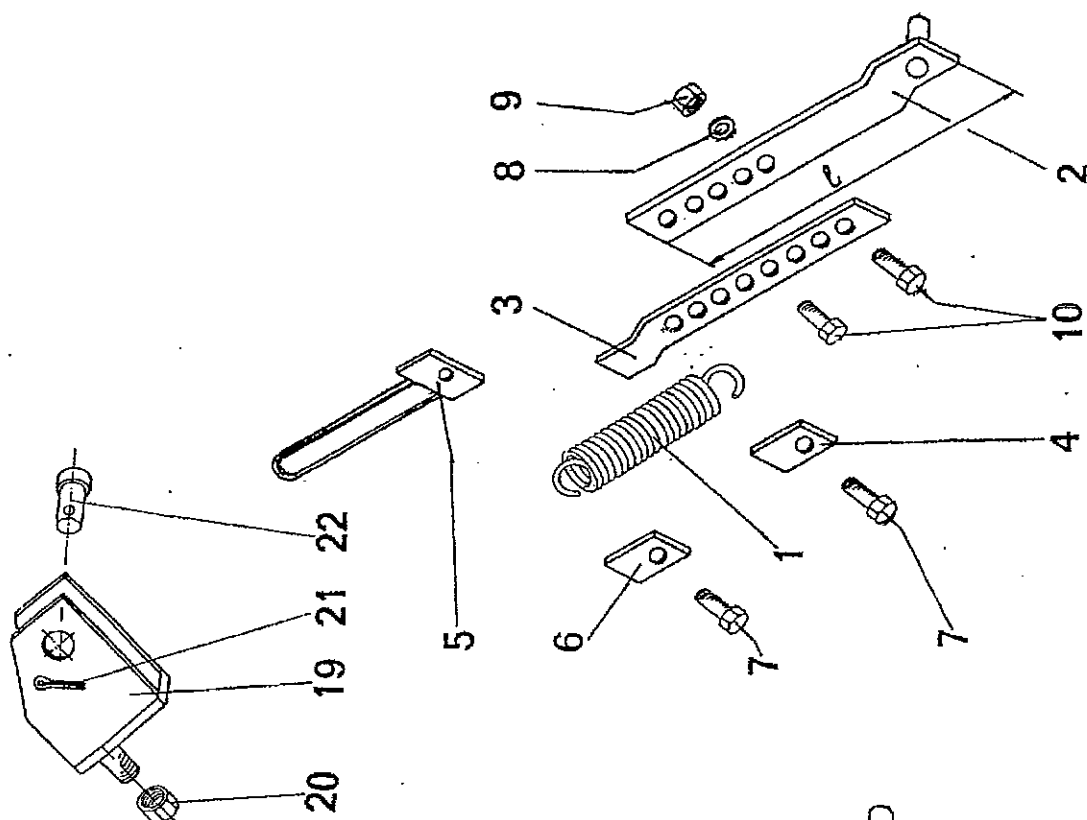
Entlastungsfeder und doppelte Entlastungsfeder bis Masch. Nr. 075 999
 weight transfer spring and double weight transfer spring till mach. nr. 075 999
 ressort de decharge plus version double jusqu'à nr. de mach. 075 999



Entlastungsfeder und doppelte Entlastungsfeder bis Masch. Nr. 075 999
weight transfer spring and double weight transfer spring till mach. nr. 075 999
ressort de decharge plus version double jusqu'à nr. de mach. 075 999

Pos. ref.	EDV.Nr. part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
	025046	T 13/2 -1500	Entlastungsfeder kpl. HT 130, HT 170K	weight transfer spring HT 130, HT 170K	ressort de decharge HT 130, HT 170K	1
1	019585	V 592 - 22	Zugfeder Ø 40x7x460	tension spring	ressort de traction	1
2	025047	T 13/2 -1502	Zughebel l = 330mm 6 Kettenglieder	bracket	support	1
	025049	T 14/2 -1500	Entlastungsfeder kpl. HT 170	weight transfer spring HT 170	ressort de decharge HT 170	1
1	019585	V 592 - 22	Zugfeder Ø 40x7x460	tension spring	ressort de traction	1
2	025050	T 15/2 -1500	Zughebel l = 555mm 6 Kettenglieder	bracket	support	1
	025052	T 15/2 -1500	Entlastungsfeder kpl. HT 210, HT 250	weight transfer spring HT 210, HT 250	ressort de decharge HT 210, HT 250	1
1	021194	V 592 -18 - 2	Zugfeder Ø 55x10x440	tension spring	ressort de traction	1
2	025050	T 15/2 -1502	Zughebel l = 555mm 6 Kettenglieder	bracket	support	1
	025427	T 18 -1500	Entlastungsfeder kpl. HT 290, HT 330	weight transfer spring HT 290, HT 330	ressort de decharge HT 290, HT 330	1
1	026054	V 592-25-2	Zugfeder Ø 67x12x844	tension spring	ressort de traction	1
2	025050	T 15/2 -1502	Zughebel l = 555mm 6 Kettenglieder	bracket	support	1
3-7	019110	T 15 -1550	Doppelte Entlastungsfeder HT 210C, HT 250C	double weight transfer spring HT 210C, HT 250C	ressort de decharge double HT 210C, HT 250C	1
3	021194	V 592-18-2	Zugfeder Ø 55x10x440	tension spring	ressort de decharge	2
4	025060	T 15 -1555	Zughebel l = 460mm 6 Kettenglieder	bracket	support	4
4a	021063	T 15 -1552	Bügel, kurz	link short	rallonge short	2
4b	024136	T 15 -1553	Bügel, lang	link long	rallonge long	2
5	002455		Schraube M12 x 50	screw	vis	2
6	002341		U-Scheibe Ø 13	washer	rondelle	2
7	002636		Sicherungsmutter M12	lock nut	écrou à autoblocage	2

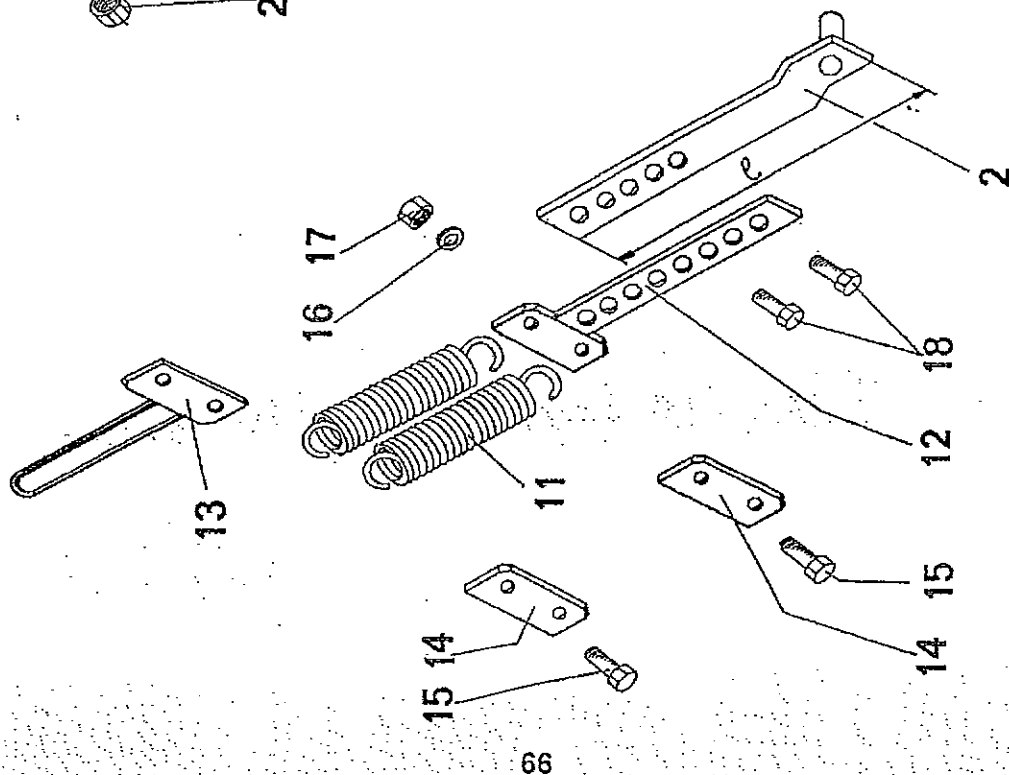
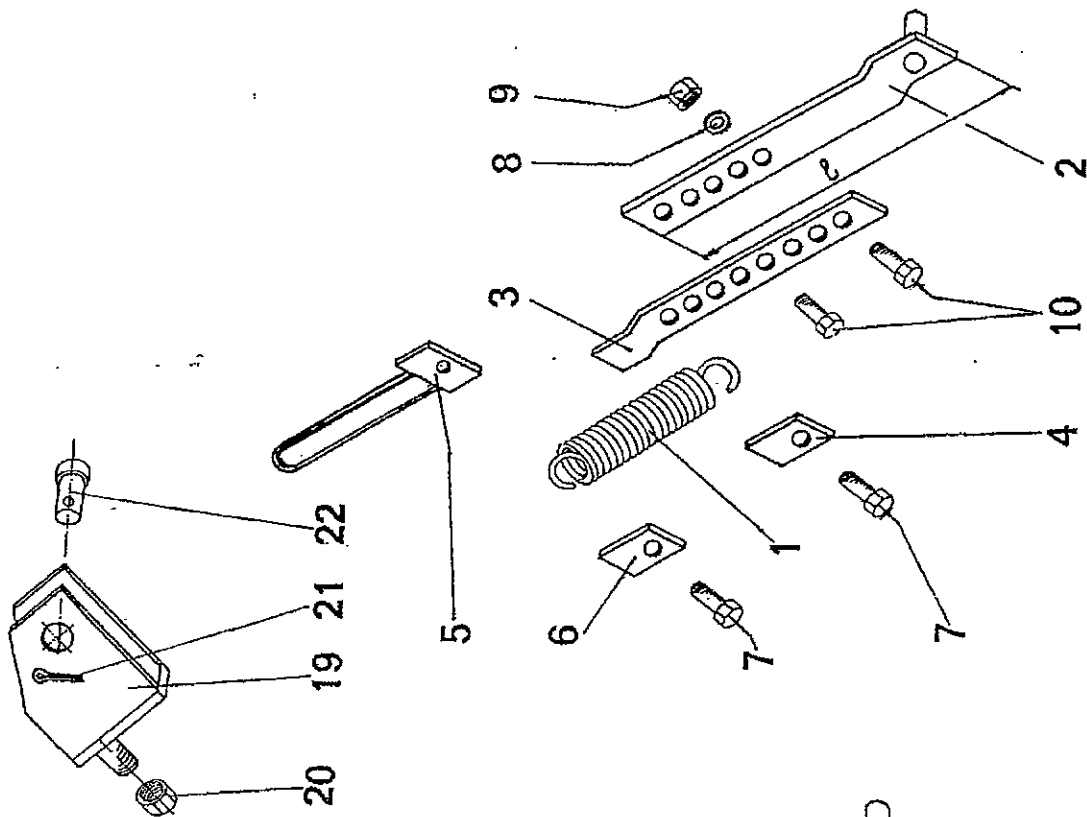
Entlastungsfeder und doppelte Entlastungsfeder ab Masch. Nr. 076 000
weight transfer spring and double weight transfer spring from mach. nr. 076 000
ressort de decharge plus version double á partir de nr.de mach. 076 000



Entlastungsfeder und doppelte Entlastungsfeder ab Masch. Nr. 076 000
weight transfer spring and double weight transfer spring from mach. nr. 076 000
ressort de decharge plus version double à partir de nr. de mach. 076 000

Pos ref.	EDV Nr part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
1-10	030542	T 15/3 -1500	Entlastungsfeder kpl. für HT 170/210/250, HTK 250	weight transfer spring for HT 170/210/250, HTK 250	ressort de decharge pour HT 170/210/250, HTK 250	1
1	021194	V 592-18-2	Zugfeder Ø 55x10x440	tension spring	ressort de traction	1
2	030543	T 14/3 -1502	Zughebel l = 345mm	bracket	support	1
1-10	030532	T 18/3 -1500	Entlastungsfeder kpl. für HT 250,252,290,292, 330,332, HTK 250/252	weight transfer spring for HT 250,252,290,292, 330,332, HTK 250/252	ressort de decharge pour HT 250,252,290,292, 330,332, HTK250/252	1
1	026054	V 592-25-2	Zugfeder Ø 67x12x644	tension spring	ressort de traction	1
3	030536	T 14/3 -1504	Zuglasche	tension link	rallonge de traction	1
4	030537	T 14/3 -1505	Platte	plate	plaque	1
5	030538	T 14/3 -1506	Bügel	link	rallonge	1
6	030541	T 14/3 -1507	Platte	plate	plaque	1
7	002455		Schraube M12 x 50	screw	vis	1
8	002341		U-Scheibe	washer	rondelle	2
9	002636		Sicherungsmutter M12	lock nut	écrou à autoblocage	4
10	002113		Schraube M12 x 20	screw	vis	4
11-18	030877	T 15/3 -1550	Doppelte Entlastungsfeder HT 210C	double w. transfer spring for HT 210C	ressort de decharge double pour HT 210C	1
2	030543	T 14/3 -1502	Zughebel l = 345mm	bracket	support	1
11-18	030520	T 16/3 -1550	Doppelte Entlastungsfeder HT 250/1 C, HT 250/1 S, HT 252 C, HT 252 S	double w. transfer spring for HT 250/1 C, HT 250/1 S, HT 252 C, HT 252 S	ressort de decharge double pour HT 250/1 C, HT 250/1 S, HT 252 C, HT 252 S	1
11	021194	V 592-18-2	Zugfeder Ø 55x10x440	tension spring	ressort de traction	1
2	030521	T 18 -1552	Zughebel l = 550mm	bracket	support	1
12	030524	T 15/3 -1554	Zuglasche	tension link	rallonge de traction	1
13	030527	T 15/3 -1555	Bügel	link	rallonge	1
14	030530	T 15/3 -1556	Platte	plate	plaque	1
15	002455		Schraube M12 x 50	screw	vis	2
16	002341		U-Scheibe	washer	rondelle	4
17	002636		Sicherungsmutter M12	lock nut	écrou à autoblocage	6

Entlastungsfeder und doppelte Entlastungsfeder ab Masch. Nr. 076 000
 weight transfer spring and double weight transfer spring from mach. nr. 076 000
 ressort de decharge plus version double á partir de nr.de mach. 076 000



Entlastungsfeder und doppelte Entlastungsfeder ab Masch. Nr. 076 000
weight transfer spring and double weight transfer spring from mach. nr. 076 000
ressort de decharge plus version double à partir de nr. de mach. 076 000

Pos ref.	EDV Nr part. no.	Fabr.-Nr. factory no.	Bezeichnung	discription	Désignation	Stück Qty.
18	002113		Schraube M12 x 20	screw	vis	2
19	030818	T 15/3 -1509	Anhängung oben	hangings	draperies	1
20	002643		Sicherungsmutter M16	lock nut	écrou a autoblocage	1
21	002793		Splint Ø 5 x 30	pin	goupille	1
22	025601		Bundbolzen Ø 20	bolt	boulon	1

